A DICTIONARY OF RELIGIOUS TERMS

English - Arabic

Dr. Abdullah Abu-Eshy Al-Maliki **Dr. Abdul-Latif Sheikh-Ibrahim**

Department of English & Translation
Faculty of Arabic & Social Sciences
Islamic University of Imam Muhammad Ibn Saud
Southern Branch at Abha

1997 / 1418

المحتويات

In the Name of Allah,
the Compassionate, the Merciful

FOREWORD

Verily, all praise is due to God, Allah the Almighty. We praise Him and seek His help and forgiveness. And we seek refuge in Allah from the evils of our own selves and from our bad deeds. Whosoever has been guided by Allah, none can misguide him. And whosoever has been misguided, none can guide him. We bear witness that there is no deity but Allah, being alone, without partner or associate. And we further bear witness that Muhammad is His bondsman and messenger.

A

Aaron	**هارون (عليه السلام)**
abandon	**يهجر ؛ يترك**
abandonment	**هَجْر ؛ تَرْك**
~ of prayer	ترك الصلاة
Abel	**هابيل**
aberration	**ضلال**
abhor	**يبغض ؛ يكره ؛ يمقت**
~ red	مكروه ؛ بغيض
Abide	**يمكث ؛ يبقى ، يخلد**
" And therein they will ~ for ever." (HQ - 2:82)	"وهم فيها خالدون." (البقره : ٨٢)
to ~ by sth.	يمتثل لكذا ؛ يلتزم بكذا
to ~ by the injunctions of the Holy Qur'an	يمتثل لما أمر به القرآن الكريم
abject	**مدقع**
~ poverty	فقر مدقع
ablution	**الوضوء ؛ الاغتسال**
sand ~	التيمم
the lesser ~	الوضوء
the greater ~ ; the major ritual ~ of the whole body	الغسل
to do full ~	يسبغ الوضوء

to invalidate ~	ينقض الوضوء
to perform (ritual) ~	يتوضأ
abode	**مقـر ؛ مكان ؛ منزل**
"And that is the worst ~. " (HQ - 2:126)	"وبئس المصير" (البقره : ١٢٦)
the A ~ of Bliss	دار النعيم
the eternal ~	الدار الباقية
to have an ~ in Paradise	يتبوأ مكاناً في الجنة
to make / have one's ~ in Fire	يتبوأ مقعده من النار
abominable	**منكـــر ؛ بغيض**
abominations	**خبائث ؛ رجز**
abortion	**إجهاض ؛ إسقاط**
Abraham	**إبراهيم (عليه السلام)**
the maqam *(i. e place of worship) of Prophet ~*	مقـــام إبراهيم
abrogate	**ينسخ**
~d	منسوخ
absolution	**استبراء ؛ تحليل**
absolve	**يبرىء ؛ يُحِل**
to be ~d from Ihram	يتحلل من الاحرام
abuse *v.*	**يسب ؛ يشتم ؛ يسيء إلى سمعة**
abuse *n.*	**سِباب ؛ شتم**
abusing	**سِبـــاب**
accompany	**يرافق ؛ يشيّع**
accord *n.*	**قبول ؛ اتفاق**
"He who does good of his own ~" (HQ - 2:158)	"فمن تطوع خيراً." (البقرة:١٥٨)

accord ***v.***	**يولي ؛ يهـــب**
to ~ honour (and respect) to the neighbour	يكرم الجـــار
account ***n.***	**الحســـاب**
Allah will call him to ~.	يحاسبه الله
to call sb. to ~	يحاسب (فلانـــا)
accountable	**مســـؤول**
to be ~ for one's actions	يُحَاسَب على أعماله
accursed	**ملعون ؛ لعين ؛ رجيم**
to be ~ by Allah	يلعنه الله ؛ عليه لعنة الله
accusation	**اتهام ؛ قَذْف ؛ رمي**
accuse	**يتّهم ؛ يَقْذف ؛ يرمي**
accuser	**مُتّهِـــم**
false ~	قـــاذف
acquittal	**إبراء (من التبعة إن في الدين أو من الذنب)**
act ***v.***	**يقوم بعمل ما**
to ~ corruptly	يعثو فسادا
to ~ dishonestly	يغش
to ~ on sb.'s advice	يعمل بنصيحة شخص ما
act ***n.***	**عمل ؛ فعل**
to indulge in doubtful ~s	يقع في الشبهات
adherent	**ملتزم ؛ متقيد**
~s of Sunnah	أهل السنة
~ to	ملتزم بـ ؛ متقيد بـ
admonish	**يعـــظ**
admonition	**عظة ؛ عبرة ؛ تذكرة ؛ ذكرى**
"So that they should receive ~." (HQ - 2:221)	"لعلهم يتذكرون" (البقرة : ٢٢١)

***ahadith* pl. (See *hadith*.)**	**أحـــاديــث**
alcoholic	**كحـولـــي**
~ beverages	مشروبات كحولية ؛ خمور
Alive , the	**الحـــي (من أسماء الله الحسنى)**
the ~ , the Eternal	الحـــي القيـــوم
Allah	**اللـــــه**
allegiance	**ولاء**
a pledge of ~	بَيْـــعة
to give a pledge of ~; to swear ~; to owe ~ to sb.	يبـــايع
All-Embracing, the	**الواســـع (من أسماء الله الحسنى)**
alleviate	**يخفف من ؛ يُفَرِّج عن**
to ~ sb.'s suffering	يُفرّج كربة عن شخص ما
All-Hearing, the	**السميـــع (من أسماء الله الحسنى)**
All-Knowing, the	**العليـــم (من أسماء الله الحسنى)**
allowed	**مبـــاح**
allure	**يغري ؛ يفتن ؛ يغوي**
allurement	**إغواء ؛ فتنة ؛ إغراء**
allusion	**إشـــارة**
All-Wise, the	**الحكيـــم (من أسماء الله الحسنى)**
Almighty, the	**الله جل جلاله ؛ الله عز وجل**
alms	**صدقــة ؛ حســنة**
almsgiving	**تَصَدُّق ؛ إحســـان**
alteration	**تحريف ؛ تغيير**
~ of the Scripture	تحريف الكتاب المقدس
alternation	**تناوب ؛ اختلاف**

the ~ of the Night and the Day	اختلاف الليل والنهار
altruism	**الإيثـــار**
altruist	**مُؤْثِر (متصف بالإيثار)**
altruistic	**مُؤْثِـــر (متصف بالإيثار)**
amass	**يكدس ؛ يجمع**
Amen !	**آميـــن !**
amputate	**يبتـــــر**
amputation	**بتـــــْر**
amulet	**تميمـــــة**
angel	**ملَـــك**
anger	**الغضب ؛ الغيظ**
~ restrainer	كاظم الغيـــظ
to control oneself in a fit of ~	يملك نفسه عند الغضب
animal	**حيـــــوان**
a beaten ~	موقـــــوذة
a tossed ~	نطيحـــــة
the ~ to be slaughtered	الذبيحـــــة
the offered ~	الهـــدي
anklet	**خلخال (سوار القدم)**
annotation	**التعليق (مايذكر في حاشية الكتاب من شرح وبيان)**
annulment	**فسْـــــخ**
judicial ~ of marriage	فسْـــــخ الزواج
apostasy	**مروق ؛ ردّة ؛ ارتداد**
~ from a religion	ارتداد عن الدين
apostate	**صابيء ؛ تارك لدينه (طوعا أو كرها)**
apostle	**رســـول**

Allah's A~	رسول الله
appeal	**مناشدة ؛ دعوة**
~ for help	استغاثة
appearance	**مظهر**
a good ~ of	سمت
appointment	**تعيين**
~ of successor	استخلاف (نحو استخلاف الإمام أو غيره في الصلاة)
approach	**يقترب من**
"And do not ~ them until they are cleansed." (HQ - 2:222)	"ولاتقربوهن حتى يطهرن" (البقرة : ٢٢٢)
appropriate	**يستولي على ؛ يضع يده على**
to ~ a right	يقتطع حقاً (من غيره لنفسه)
arbiter	**حَكَمْ**
Archangel Gabriel	**جبريل (عليه السلام)**
archbishop	**رئيس الأساقفة**
argument	**جدل ؛ جدال**
to have an ~ with	يحاجج ؛ يجادل
argumentation	**محاججة**
aright	**باستقامة ؛ باعتدال ؛ بشكل صحيح ؛ بالضبط**
"We only seek to put things~." (HQ- 2:11)	"إنما نحن مصلحون." (البقرة : ١١)
to set ~	يقَوّم ؛ يصلح
Ark, the	**التابوت**
armpit	**إبط**
arrogant	**متكبر ؛ متعجرف ؛ متغطرس**

"You grew ~." (HQ - 2:87)	"استكبرتم." (البقرة :٨٧)
articulate	**يلفظ ؛ يتلفظ**
to ~ the intention	يتلفظ بالنيـــة
ascend	**يصعـــد**
to ~ to heaven	يعرج الى السماء
ascension	**صعـــود**
A~ to the seven heavens	المعراج
ascent	**صعـــود**
the Way of A~	المعارج
ascetic	**زاهـــد**
to become an ~	يزهـــد
asceticism	**الزهـــد**
ascribe	**يعـزو ؛ ينسب ؛ يُرجع**
to ~ no partner to Allah	عدم الشرك بالله
whoever intentionaly ~s something to me falsely	من كذب علي متعمداً
ashamed	**مستحـي**
to feel ~ in the sight of Allah	يستحي من الله
assembly	**اجتماع ؛ مجلس ؛ جمعية ؛ ندوة**
in an ~	في ملأ
to make mention of sb. in an ~	يذكر شخصا في ملأ
associate *v.*	**يشرك ؛ يقرن**
to ~ others/anything/gods with Allah	يشرك بالله
~ting others/anything/gods with Allah	الشرك بالله
associate *n.*	**شريـــك**
astray	**ضـــال ؛ تـائـه**

to go ~	يَضِـل
to lead ~	يُضِـل
astrologer	**مُنَجِّـم**
astrology	**التنجيـم**
asunder	**منشطر (إلى شطرين) ؛ منفطر**
to cut ~	يقطع ؛ يفلق
atheism	**إلحاد ؛ كفر ؛ زندقة ؛ إنكار وجود الله**
atheist	**كافر ؛ ملحد ؛ منكر لوجود الله ؛ زنديق**
atheistic	**إلحـادي**
atone	**يُكَفِّر عن**
"It will ~ for some of your ill-deeds." (HQ - 2:271)	"ويُكَفِّر عنكم من سيئاتكم." (البقرة : ٢٧١)
Atonement, the	**(عند النصارى) آلام المسيح وموته تكفيراً عن خطايا البشر**
attest	**يشهد ؛ يثبت**
~ to sth.	يشهد على ؛ يثبت صحة أمر ما
attestation	**شهـادة ؛ إثبـات**
~ of a witness's honourable record	تزكيـة الشاهـد
attribute *n.*	**خصلـة**
attribute *v.*	**يعزو ؛ ينسب**
to ~ to sb. that which he has not said	يتقوّل على شخص ما
aunt	**عمـة ؛ خـالة**
paternal ~	عمـة
maternal ~	خـالة
austerity	**التقشـف**
authentic	**مُوثَّق ؛ صحيح ؛ موثوق به**

an ~ hadith *or tradition*	حديث صحيح
authority	**مستنـــد**
a chain of ~	إسنـــــاد
on the ~ of Abu-Huraira (may Allah be pleased with him)	عن أبي هريرة (رضي الله عنه)
authorized	**مرخـص لــه**
~ religious opinion	فتـــوى
avail	**ينفع ؛ يفيد ؛ يجدي**
"Then guard yourselves against a day when no one shall ~ anyone else." (HQ-2:48)	"واتقوا يوماً لاتجزي نفسٌ عن نفسٍ شيئاً." (البقرة : ٤٨)
avert	**يُحـــوّل**
to ~ one's eyes from	يغض البصر ؛ يحول النظر عن؛ يغض الطرف عن
avow	**يُجـاهِر**
to ~ a sin	يُجاهر بالمعصية
avowed	**صريح ؛ مبين ؛ مجاهَرٌ به**
an ~ enemy	عدو مبيـــن
await	**ينتظـــــر**
the ~ed Mahdi	المهدي المنتظر
aware	**مُـــدرِك**
the Aware	**الخبيـر (من أسماء الله الحسنى)**
awe	**خشية ؛ خـوف ؛ رهبـــة**
to be in ~ of Allah	يخشى الله
Azar	**آزر (والد إبراهيم عليه السلام)**

B

backbite	**يغتـــاب**
backbiter	**مغتـــاب**
backbiting	**الغـيبـــة**
backbone	**العمود الفقري**
~ and ribs	الصلب والترائب
backslide	**يَـزِل**
bad	**سـيء**
~ words	الفحش
one who speaks ~ words	فاحش ؛ فحّاش
badness	**السـوء ؛ الخبائث**
Bairam	**عيــد**
Greater ~	عيــد الأضحى
Lesser ~	عيد الفطـــر
bangle	**سوار (من ذهب)**
banishment	**إبعاد ؛ تغريب (عقوبة)**
bankrupt	**مفلــس**
to go ~	يفلـــس
bankruptcy	**الإفلاس**
banner	**رايـــة**
under the ~ of	تحـت رايـــة
baptism	**التعميـد ؛ العمـاد (عند النصارى)**
baptist	**معمد ؛ معمداني (عند النصارى)**

baptize	**يعمد (عند النصارى): يغطس المولود في الماء رمزاً لتطهيره من الخطيئة وإدخاله في كنف الكنيسة ؛ يعطي المولود اسم التنصير**
barefooted	**حاف ؛ حفـاة**
bargain *n.*	**صفقـة**
to enter into ~	يعقد صفقة ؛ يبيـع
bargain *v.*	**يسـاوم**
to ~ deceitfully	يتناجـش
barren	**عـاقـر**
a ~ woman	إمرأة عـاقـر
barter	**يقايض**
"Those who have ~ed (away) guidance for error." (HQ - 2:16)	"أولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى." (البقرة:١٦)
battalion	**كتيبـة**
bear	**يحتمـل**
to ~ sth. patiently for Allah's sake	يحتسب عند الله ؛ يحتمل أمرا احتسابا لوجه الله
beard	**لحيـة**
~ed	ملـتح
beardless	**أمرد (شاب لم تنبت لحيته)**
beast	**بهيمـة ؛ دابـة**
(dumb) ~s	العجماوات
bedeck	**تتبرج ؛ تتزين**
She ~ed herself.	تبرجت ؛ تزينت
befall	**يصيب ؛ يلم بـ ؛ يحل بـ**
"Affliction and adversity befell them." (HQ - 2:214)	"مستهم البأساء والضراء." (البقرة :٢١٤)

If sth. ~s you....	إن أصابك شيء....
beget	**يلـــد (استعمال قديم)**
"He ~s not, nor was He begotten ." (HQ - 112:3)	"لـم يلد ولم يولد" (الإخلاص : ٣)
beguile	**يخـدع ؛ يخـــادع**
"They think to ~ Allah" (HQ - 2:9)	"يخادعون الله" (البقرة :٩)
belief	**اعتقاد ؛ إيمان ؛ عقيدة**
believe	**يصدق ؛ يعتقد**
~ in	يؤمـــن بـــ
~ firmly	يـــوقـــــن
believing men & women	المؤمنين و المؤمنات
believer	**مؤمـــــن**
"A ~ is not stung twice out of one and the same hole." (PT)	"لايلدغ المؤمن من جحر مرتين." (حديث شريف)
a ~ in the oneness of Allah	موحـــــد
O B ~s !	ياأيها الذين آمنوا
Leader of the B~s	أميـــر المؤمنيـــــن
belittle	**يحتقـــر**
belongings	**متــــاع**
to hoist sb.'s ~	يرفع متاع شخص مـــا
Beneficent, the	**الرحمن (من أسماء الله الحسنى)**
benevolence	**الإحســـان ؛ عمل الخيــر**
to do sth. in ~ to sb.	يحسن الى شخص مـــا
benevolent	**مُحْسن ؛ خـيـّــر ؛ محب لعمل الخير**
Benign, the	**البـَـر (من أسماء الله الحسنى)**
bequeath	**يوصــي (يورث)**

bequest	**وصيـــــة**
to make a ~	يوصـــــي
bestow	**يهب ؛ يعطي ؛ يمنح ؛ يُنْعِم**
God has ~ed health and wealth on/upon him.	لقد وهبه الله الصحة والمال.
to ~ favours upon	ينعـــم علـــى
betray	**يخـــون ؛ يغـدر بـ**
"And whenever he is entrusted, he ~s." (PT)	"وإذا ائتمن خــــان." (حديث شريف)
betrayal	**خيـانة ؛ غدر**
Beware!	**اتق ؛ احذر ؛ إياك وكذا ! ألا (أداة تنبيه)**
~ of the supplication of the oppressed !	اتق دعوة المظلوم.
~ of doing sth. !	اياكم وفعل كذا
"~ ! They do spread disorder." (HQ - 2:12)	"ألا إنهم هم المفسدون" (البقرة : ١٢)
bewitch	**يسحر ؛ يفتن ؛ يخلب اللب**
to be ~ed and maddened by the devil's touch	يصاب بمس من الشيطان
Bible, the	**الكتاب المقدس (التوراة والإنجيل)**
Biblical	**إنجيلـي**
bid	**يأمـــر ؛ يطلـــب**
"Do, therfore, as you are ~den." (HQ - 2:68)	"فافعلوا ماتؤمرون." (البقرة: ٦٨)
bier	**نعش ؛ جنـــازة**
biography	**ترجمة ؛ سيرة**
the ~ of Prophet Muhammad (PBUH)	سيرة النبي (صلى الله عليه وسلم)

the ~ of the narrator	ترجمـــة الراوي
bishop	**أسقف ؛ مطران**
black art	**السحـــر**
blackmail	**الابتـــزاز**
blame	**لـــوم**
"There is no ~ on you." (HQ - 2:233)	"فلاجناح عليكم." (البقرة : ٢٣٣)
blaspheme	**يَكفُـــر**
blasphemer	**كـــافـــر**
blasphemy	**كُـفْـــر**
"You should not commit ~." (HQ - 2:102)	"فلاتكفـــر ." (البقرة : ١٠٢)
Blazing Fire, the	**جهنـــم ؛ لظى**
bleeding	**نـــزف**
womb ~ between periods	استحاضـــة
bless	**يبارك ؛ يرسم علامة الصليب (عند النصارى)**
blessed	**مبـــارك**
blessing	**بركـــة ؛ نعمة ؛ صلاة المائدة (عند النصارى)**
"Allah deprives interest of all ~." (HQ- 2:276)	"يمحق الله الربـــا." (البقرة : ٢٧٦)
The Prophet invoked a ~ on sb.	دعا النبي لفلان بالبركة.
blood money	**ديـــة**
bloodshed	**إراقة الدمـــاء**
bondage	**عبوديـــة**
~ to Allah	العبوديـــة لله
bondman	**عبـــد**

"And I testify that Muhammad is His ~ and Messenger."	"وأشهد أن محمداً عبده ورسوله."
bondsman (also *bondman)*	**عبـــد**
bondwoman	**أمـــة**
Book, the	**الكتاب (أي القرآن الكريم)**
the ~s	الصحـــف
the Earliest ~s	الصحف الأولى
the ~s of Moses	صحـــف موسى
boon	**نعمـــة**
booty	**غنيمـــة**
boundary	**حـــد**
Allah's ~ies	حدود الله
to set ~ies	يقيم حدودا
bounds	**حـــدود**
to keep within the ~s fixed by Allah	يقيـــم حدود الله
bountiful	**مفضال ؛ كريم ؛ جواد**
"Allah is most ~." (HQ - 2:105)	"والله ذو الفضل العظيم." (البقرة : ١٠٥)
bounty	**فضل ؛ كرم ؛ جود**
bow *v.*	**يركـــع**
"And ~ with those who ~." (HQ - 2:43)	"واركعوا مع الراكعين." (البقرة : ٤٣)
bow *n.*	**ركـــوع**
bower	**راكـــع**
bowing	**الركـــوع ؛ ركعـــة**
He raised his head after ~.	رَفَـعَ من الركـــوع.
branch	**فـرع ؛ شعبـــة**

~ *of* Iman	شعـب الايمـان
breach	**نقض (العهـد)**
~ *of promise*	الإخلاف ؛ نقض العهـد
break	**ينقض ، ينكث**
to ~ a covenant	ينقض العهد أو ينكث بالعهد
brethren	**إخـــوان**
the Muslim ~	الإخوان المسلمون
bribe ***n.***	**رشـــوة**
bribe ***v.***	**يرشـــي**
bribery	**الرشـــوة**
bridal	**زواجي ؛ متعلق بالزواج**
~ *money*	مهــــر
brigand	**قاطع الطريق أو السبيل**
brigandry	**قَطْع الطريق أو السبيل**
bring	**يُحضـــر**
to ~ sb. back to life	يبعثه (الله) من بعد الموت
brocade ; heavy brocade	**إستبـــرق**
brothel	**بيت الدعـــارة**
brotherhood	**أخـــوة ؛ إخـــاء**
to establish a bond of ~	يآخـــي
Buddhism	**البوذيـــة**
Buddhist	**بوذي (شخص بوذي)**
Buddhistic	**بـــوذي**
burden	**عـــبء**

"On no soul does Allah place a ~ greater than it can bear" (HQ - 2:286)	"لايكلف الله نفساً إلا وسعها." (البقرة : ٢٨٦)
burial	**الدفـــن**
bury	**يدفـــن**
to ~ sb. alive	يئـــد

C

Cain	**قابيــــل**
calamity	**فاجعة ؛ مصيبة**
to be afflicted with ~	يصاب بمصيبــــة
caliph	**خليفـــــة**
the rightly-guided C~s	الخلفــاء الراشدون
call *n.*	**دعـوة ؛ نـداء**
~ in the cause of Allah	الدعوة في سبيل الله
the ~ to prayer	الأذان
call *v.*	**يدعـو ؛ ينادي**
to ~ bad names	يســـب
to ~ sb. to account	يؤاخذ ؛ يسأل ؛ يسائل
to ~ to prayer	يُؤَذِن
callous	**قاسي القلب ؛ لايراعي شعور الآخرين**
callousness	**غلظة القلب ؛ قسوة القلب**
calumniate	**يبهـت ؛ يفتري على**
calumniator	**نمّام ؛ فتّان ؛ واش ؛ أفاك ؛ مفتر ؛ مرتكب البهتان**
calumny	**نميمة ؛ وشاية ؛ إفك ؛ افتراء ؛ بهتان**
to go about with ~ies	يمشــي بالنميمـــة ؛ ينُمّ
camel	**جمـــل**
~s	الإبـــل
one-year old he - ~	ابن مخــاض

two-year old he - ~	ابن لبـون
camphor	**كـــافور**
canon	**شريعة ؛ مبدأ مقرر**
~s of Islam	قواعد شرعية ؛ أحكام الشرع الإسلامي
canon law	**قانون كنسي أو كهنوتي**
captive	**أسيـــــر**
cardinal	**كردينال: أحد الأحبار وهم صحابة البابا ومستشاروه ولهم الحق في انتخابه من بينهم**
care	**عنايـــة ؛ هـــم ؛ غـــم**
carrion	**جيفـة ؛ ميتـة**
cast	**يلقي ، يقذف**
"Do not ~ yourselves into ruin with your own hands." (HQ - 2:195)	"ولاتلقوا بأيديكم إلى التهلكة." (البقرة :١٩٥)
to be ~ in Hell-fire	يلقى في النـــار
casuistry	**الإفتـــاء (بالتحايل على الشرع)**
catastrophe	**كارثـــة**
Catholics	**الكاثوليك: أتباع البابا رأس الكنيسة الرومانية**
Catholicism	**الكاثوليكية**
cause	**سبب ؛ داع ؛ مبرر ؛ هدف**
without just ~	بغيـر حق ؛ بدون مبــرر
cauterizing	**الكـــــي**
cautery	**الكـــي**
cave	**غـــار ؛ كهــف**
the C~ of Hira'	غـــار حـــراء
cemetery	**مقبـــرة**
certitude	**اليقين (المستند إلى إيمان أو عقيدة راسخة)**

chain	**سلسلـــة**
~ of authority (or authorities)	إسنـــــاد
~ of transmitters	إسنـــــاد
sound ~ of authority	إسنـــــاد صحيح
chant	**يحـــدو**
to ~ for the camels	يحـــدو للإبـــل
chapter	**ســـــورة**
the Opening C~	سورة الفاتحـــة
charge *n.*	**تهمـــة ؛ مهمـــة**
in ~ of	مســـؤول عن
in the ~ of	فـــي عُهـــدة
those committed to sb.'s ~	الرعيـــــة
charge *v.*	**يتهم ؛ يتقاضى ثمن سلعة ؛ يصدر تعليمات أو يوصي بعمل مهمة معينة**
Before he died, the man ~d his sons, saying....	قبل الوفاة أوصى الرجل أبناءه قائلاً....
charitable	**خيّـــر ؛ مُحب للخير**
a ~ deed	إحسان ؛ عمل خيري
charity	**إحســـان ؛ صدقـــة**
to give (away) sth. in ~	يتصـــــدق
chaste	**عفيف ؛ طاهــر ؛ مُحْصَــن**
The Prophet orders us to be ~.	يأمرنا النبي بالعفاف
to slander ~ women	يقـــذف المحصنـــات
chasteness	**العفـــة ؛ الطهـــارة**
chastise	**يُعَـــذّب**
chastisement	**تأديب ، عقاب ؛ تعذيـب**

the mighty ~	العذاب الأكبـــر
chastity	**العفــة ؛ الطهــارة**
choose	**يختــار ؛ يجتبي**
Christendom	**العالم النصراني ؛ البلادالنصرانية**
circumambulation	**الطــواف**
~ of the Ka'ba	الطواف حول الكعبــة
circumcision	**طهــور ؛ ختــان**
circumcise	**يختــن**
circumstances	**ظــروف**
in straitened ~	مُعْسِــر
Christian	**نصراني ؛ مسيحي**
Christianity	**النصرانية ؛ المسيحية**
Christianization	**التنصيــر**
Christianize	**يُنَصِّــر**
Christmas	**عيد ميلاد المسيح**
church	**كنيســة ؛ بيعــة**
claimant	**مدعــي**
The onus of proof rests on the ~.	البينة على المدعي / البينة على من ادعى
clapping	**التصفيــق**
cleanse	**ينظــف**
to ~ oneself after defecation	الاستنجــاء
clemency	**الرأفــة (وخاصة بالعدو)**
clement	**حليــم**
the C~	الحليم (من أسماء الله الحسنى)
clergy	**رجال الدين المسيحي**
clergyman	**قسّيس ؛ قس ؛ كاهن**

cling	**يَعلَـــق**
sth. that ~s	عـــلق
clipping	**تقليـــم**
nail ~	تقليـم الأظافـر
cloak	**حلـــة ؛ عبـاءة**
cloth	**قمـــاش**
below-waist ~	إزار
loin ~	إزار
clot	**علقــة ؛ جلطـــة (من الدم)**
coercion	**إكـراه ؛ قســـر**
combination	**جَمْـــع**
~ of prayers	جَمْــعُ الصلاة
command *v.*	**يأمــر**
"C~ your children to perform prayer...." (PT)	"مروا أولادكم بالصلاة...." (حديث شريف)
"Now do what you are ~ed." (HQ-2:68)	"فافعلوا ماتؤمرون." (البقرة : ٦٨)
command *n.*	**أمـــــر**
~s and interdictions	الأوامــر والنواهـــي
commander	**قــائد ؛ آمــر ؛ أميـــر**
C~ of the Faithful	أميـر المؤمنيـــن
commandment	**وصيـــــة**
the Ten C~s	الوصايــا العشــر
commendable	**مستحب ؛ منـدوب**
commit	**يقترف ؛ يرتكب**
to ~ adultery	يزني (زنا الزوج أو الزوجة)
to ~ a sin	يذنب ذنبا ؛ يقترف إثما ؛ يرتكب خطيئة

to ~ to memory	يحفظ عن ظهر قلب
common sense	**عقل ؛ إدارك ؛ ذوق ؛ تمييز**
those who have ~	أولو الألباب
Communion	**جماعة دينية ؛ جماعة من النصارى (تجمعها عقيدة وطقوس دينية واحدة)**
Communism	**الشيوعيـــة**
Communist	**شيوعـــي**
Communistic	**شيوعـــي**
community	**جمـــاعة**
the ~	الجمـــــاعة
commutation	**تخفيـف ؛ إبـدال**
~ of penalty	تخفيف العقوبة
Companion	**صحـــابي**
~s of Prophet Muhammad	الصحابة ؛ صحابة رسول الله
the Venerable ~s	الصحابة الكرام
companionship	**صحبـــة**
"Who is more entitled to be treated with the best ~ ?"	"من أحق الناس بحسن الصحبة؟ "
company	**صحبـــة ؛ مخالطة**
in the ~ of	في زمــرة ؛ في صحبـــة
compassion	**رأفـة ؛ رحمـــة**
"And Allah has ~ on (His) bondmen." (HQ - 2 : 207)	"والله رؤوف بالعباد" (البقرة : ٢٠٧)
out of ~ for sb.	رحمة بفلان ؛ من قبيل الشفقة
to take ~ on sb.	يشفق على فلان
Compassionate, the	**الرحمن (من أسماء الله الحسنى)**

compatibility التوافق ؛ الانسجام

compatible (with) متوافق ؛ منسجم (مع)

compensation تعويــــض

to hope for ~ from Allah يحتسب (عملا ما) عند الله

compile يصنــف

~d books مصنفـــات

complementary متمم ؛ مكمـــل

~ to متـــمم لـ ؛ مكمـــل لـــ

comprehend يدرك ؛ يحيط بـ

compulsion الإكراه ؛ الاضطرار ؛ القسر

compulsory إجباري ؛ واجــب

a ~deed فــرض

conceal يخفي ، يُكِن ؛ يكتم

"What they ~ and what they reveal." (HQ - 2 : 77) "مايسرون ومايعلنون." (البقرة : ٧٧)

conceitedness الخيــلاء

concoct يختلق ؛ يلفق

a ~ed chain of transmission إسناد لاصحة له ؛ إسناد ملفق

concubinage التسري (وطء الأمة المملوكة ملك اليمين)

concubine سريـــة ؛ جاريـــة

condemn ينكر ؛ يشجب ؛ يستنكر

condolence تعــزية

to offer one's ~s يعزّي ؛ يقدم التعازي

conduct خُلُق ؛ سلوك ؛ تصرف

injurious ~ بائقة ؛ أذى الناس

rules of ~ الآداب العامة

wrongful ~	بائقة ؛ سوء الخلق
confirm	**يؤكـد ؛ يؤيـد ؛ يثبت**
"It ~s the Scriptures which they already possessed." (HQ - 2:89)	"مصدقاً لما معهم" (البقرة :٢٥٨)
confound	**يلبس ؛ يشوش ؛ يربك ؛ يحير**
"At this the disbeliever was ~ed." (HQ - 2:89)	" فبهت الذي كفر" (البقرة : ٨٩)
to ~ truth with falsehood	يلبس الحق بالباطل
confuse	**يلبس ؛ يشوش**
congregational	**جمـــاعي (متعلق بجماعة المصلين)**
~ prayer(s)	صلاة الجمـــاعة
conjecture	**ظـن ؛ تخميـن**
conjugal	**زواجـي (متعلق بالزواج)**
~ rights	حقوق زوجيـــة
consanguinity	**قرابة عصب**
conscience	**الضميـــر**
consciousness	**وعـــي ؛ إدراك**
God- ~	التقوى ؛ تقوى الله
consecrate	**ينذر ؛ يكرس ؛ يوقف**
"And what has been ~d to any name other than that of Allah." (HQ - 2:173)	"وماأهل به لغير الله." (البقرة :١٧٣)
consecration	**الإحرام**
~ clothes	ملابس الإحرام
to finish ~	يتحلل (من الإحرام)
consequence	**التبعـــة**

consensus	**الإجمـــاع**
consent ***v.***	**يوافق ؛ يقبل**
to ~ to sth.	يوافق على أمر ما ، يقبل بأمر ما
consent ***n.***	**الموافقة ؛ القبول ؛ الرضى**
by mutual ~	عن تراض (بينهما)
consolation	**تعزيـــة ؛ مواساة**
consult	**يتشاور ؛ يشاور**
~ your heart	استفت قلبك
consultation	**استشـــارة**
mutual ~	شـــورى
contemplate	**يتـــأمـل (فـــي)**
contemplation	**التأمل ؛ التدبر**
contempt	**احتقـــار ؛ ازدراء**
to hold sb. in ~	يحتقر ؛ أو يحقر فلاناً
content ***adj.***	**قانع ؛ راض ؛ مطمئن**
content ***n.***	**رضـــا ؛ قناعـــة**
content ***v.***	**يرضى ؛ يقنع**
to be ~ed with	يرضى بـ
contract ***n.***	**عقــــد**
contract ***v.***	**يستدين ؛ يقترض**
to ~ a debt	يتداين بدين
controversial	**خلافـــي**
a ~ issue	مسألة خـلافيـــة
contumacy	**طغيان ؛ بغي ؛ عصيان ؛ تمرد**
converse	**يتحدث ؛ يتداول**

Two should not ~ secretly to the exclusion of a third companion. — لايتناجى اثنان دون ثالث.

conversion — **الدخول في دين آخر ؛ اعتناق دين أو مذهب جديد**

~ to — التحـــول إلى

convert *v.* — **يعتنق دينا أو مذهبا جديدا ؛ يتحول إلى دين أو مذهب جديد**

to ~ sb. into Islam — يُدخِل شخصاً في الإسلام

convert *n.* — **متحول إلى دين أو مذهب جديد**

new ~s to Islam — الذين دخلوا حديثاً في الإسلام ؛ الذين اهتدوا حديثاً إلى الإسلام

conviction — **الاقتناع ؛ القناعة (من بعد الشك أو الريبة) ؛ الإدانة**

Copt — **قبطـــي**

the ~s — الأقبـــاط

corporal — **جســـدي**

~ punishment — عقوبة جسدية

corrupt *adj.* — **فاسد (خلقياً) ؛ مرتش**

corrupt *v.* — **يفسد ؛ يرشو ؛ يُحَرِّف**

corruption — **فساد (أخلاقي) ؛ إفساد ؛ رشوة**

to spread ~ — يفسد ؛ ينشر الفساد

cottage cheese — **الإقـــط**

couches ; raised couches — **أرائك**

counsel — **ينصح ؛ يوصي ؛ يشير على**

C~ me ! — أشِـر علي ؛ أوصني ؛ انصحني

I ~ you to fear Allah. — أوصيك بتقوى الله.

court — **محكمـــة**

religious ~ — محكمـــة شرعيـــة

covenant	**عهـد ميثاق**
to break Allah's ~	ينقض عهد الله
to fulfil the ~ which Allah has taken from him	يفي بما عاهد عليه الله
to make a ~	يعاهـــد
to make a solemn ~	يأخذ عهداً أو ميثاقاً
~s	أيمـــان
covenant	**يعـــاهـد**
the ~ed	أهـل الذمـــة
crave	**يتوق (إلى)**
I ~ Allah's protection from	أعوذ بالله من ....
create	**يخـــلق**
~d	مخلـوق
~d beings	خـلائق
creation	**الخلْـق**
Creator, the	**الخالق (من أسماء الله الحسنى)**
"The Creator of the heavens and the earth." (HQ - 2: 117)	"بديع السموات والأرض." (البقرة :١١٧)
creature	**مخلـوق**
creed	**معتقـد ؛ ملـــة**
creeping	**دبيـــب**
criterion	**معيـــار**
the C~	الفرقـــان
the C~ of right and wrong	الفيصل بين الحق والباطل ؛ الفرقان
Cross, the	**الصليـــب**
the sign of the ~	إشارة الصليـــب

crucifiction	الصَّـلْـب
crucify	يصلـب
cruel	عُتُـــلّ
Crusader	صليبـــي
Crusades, the	الحروب الصليبية
cubit	ذراع
cult	طائفة أو فرقة دينية (ملحدة ؛ متطرفة ؛ ضالة) ؛ ملة ؛ نحـلة
cupping	الحجـــامة
curator	وصـــي
curse *n.*	لعنـــة
~ *against sb.*	الدعاء على شخص مـــا
"May Allah's ~ be upon the disbelievers." (HQ - 2 : 89)	"فلعنة الله على الكافرين" (البقرة : ٨٩)
curse *v.*	يلعـــن
one who ~s others	لعّـــان

D

darkness	**ظـلام**
utter ~	ظلمـــات
pitch ~	ظلمات ؛ ظلام دامس
David	**داوود (عليه السلام)**
the book of ~	الزبـــور
da'wah	**الدعوة (إلى الاسلام)**
dawn	**الفجــــر**
~ prayer	صلاة الفجــر
day	**يــــوم**
the Last D~	اليوم الآخــر
dead	**مــيت**
~ meat	الميتـــة
the dead	**الموتـــى**
"Thus God brings the ~ to life." (HQ - 2 : 73)	"كذلك يحيي الله الموتى." (البقرة : ٧٣)
Deafening Noise, the	**الصـــاخة**
dealings	**تعـــامـــل**
to have ~ with sb.	يتعامل مع شخص ما ؛ يخالط شخصا ما
death	**المـــوت**
in the throes of ~	عند الاحتضار ؛ إذا بلغت الحلقوم
debate	**منــــاظـــرة**
debt	دَيْنٌ

to contract a ~	يتداين بدين
debtor	**مديـــــن**
"And if the ~ is in straitened circumstances" (HQ - 2 : 280)	"وإن كان ذو عسرة" (البقرة :٢٨٠)
deceive	**يخـــدع ؛ يغـــش**
decent	**محتشـــــم**
decency	**حشمـــة ؛ احتشـــام**
deception	**خداع ؛ غِـــش**
calculated ~	تُقيـــــة
deceptive	**خـــدّاع**
decree *n.*	**حكم ؛ قضاء**
the Night of D~	ليلة القــــدر
God's D~	قضاء الله
decree *v.*	**يأمــــر ؛ يقضـــــي**
"When He ~s a thing, He merely says, 'be,' and there it is." (HQ - 2:117)	"وإذا قضى أمراً فإنما يقول له كن فيكون." (البقرة : ١١٧)
dedication garb	**لبـاس الإحـــرام**
deduction	**استنتـــــاج**
analogical ~	قيـــــــاس
deed	**عمـــل ؛ فعـــــل**
a good ~	حسنـــــة ؛ معـــروف
good ~s	الصالحــــات
a bad ~	سيئـــــة
the best of ~s	أفضـل الأعمـال
charitable ~s	إحســـان ؛ عمل الخير

The reward of a good ~ is multiplied ten times.	الحسنة بعشرة أمثالها
defamation	**قذف ؛ تشهير**
defect	**عاهة ؛ عيـب**
defendant	**مدعـى عليه**
deferment	**تأجيـل**
to ask for ~	يستمهل
deficient	**ناقــص**
mentally ~	سفيــه
defile	**يدنــس**
defilement	**تدنيس ؛ تلويث**
deification	**تأليــه**
deify	**يؤلــه**
deity	**إله ؛ ألوهيــة**
false ~ties	طواغيــت
D~	الإلــه
the Supreme D~	الله تعالى
deliberate	**مخطط له ؛ مقصود ؛ مُتَعَمَّد**
delight	**ســرور**
the ~ of faith	حلاوة الإيمان
deliver	**ينجي ؛ ينقذ ؛ يُخَلِّص**
to ~ sb. from sth.	يجيــر
delusion	**غــرور**
denomination	**فرقــة (دينية)**
deny	**ينكــر ؛ يكذب**
deposit	**وديعــة**

deprive	**يَحْــــرِم**
"Allah ~s interest of all blessing." (HQ - 2:276)	"يمحق الله الربا." (البقرة : ٢٧٦)
descendants	**ذريـــة**
descent	**نسب ؛ أصل ؛ سلالة ؛ نزول**
desecration	**انتهاك القدسية ؛ تدنيس**
desert	**يهجـــر**
to ~ one's Muslim brethren	يهجــر أخـاه المسلم
desirable	**مستحب ؛ مرغوب فيه**
desire	**رغبـــة ؛ هــوى**
"If you were to yield to their ~s." (HQ - 2:120)	"ولئن اتبعت أهواءهم» (البقرة : ١٢٠)
desist	**يكف ؛ ينتهي**
~ from	يكف ؛ ينتهي عن
"If they ~" (HQ - 2:192)	"فإن انتهوا" (البقرة : ١٩٢)
to ~ from doing mischief to people	يكف شره عن الناس
despair	**يقنط ؛ ييئس**
to ~ of sth.	يقنط من
despised	**خاسيء**
"Be apes ~ and hated (or rejected)!" (HQ - 2:65)	"كونوا قردة خاسئين." (البقرة : ٦٥)
despotism	**الاستبداد (الانفراد بالرأي من غير مشورة)**
destination	**مصيـــر**
destiny	**القضاء والقدر ؛ المصير**
deter	**يردع**
deterrence	**ردْع**

deterrent	**رادع**
detested	**مكروه ؛ بغيض ؛ مبغوض**
Deuteronomy	**سفر الاشتراع ؛ تثنية الاشتراع (أحد أسفار التوراة الخمسة)**
deviate	**ينحرف ؛ يزيغ**
to ~ from	ينحرف أو يزيغ عن
deviation	**انحراف ؛ زيـغ**
devil, the	**الشيطان**
devilish	**شيطانـــي**
~ insinuation/prompting	وسوسة الشيطان
devoted	**مخلص ؛ مكرس نفسه ؛ متبتل**
those ~ to Allah	أوليـاء الله
devotee	**عابد ؛ معتكف ؛ ناسك**
devotion	**تقوى ؛ ورع ؛ إخلاص ؛ تعبد**
"And stand before Allah with ~ (in a devout frame of mind)." (HQ-2:238)	"وقوموا لله قانتين." (البقرة : ٢٣٨)
to retreat / retire for ~	يعتكـف
retiring into a mosque for ~	الاعتكـــاف
devotional calls	**التلبيـــة**
devout	**وَرِع ؛ تقي ؛ متدين**
in a ~ frame of mind	قانـــت
devoutness	**وَرَع ؛ تُقى ؛ تقوى**
diminish	**يبخس ؛ ينقص**
"Let him not ~ from the terms which have been settled." (HQ - 2:282)	"ولايبخس منه شيئاً." (البقرة : ٢٨٢)
"Charity does not ~ wealth." (PT)	"مانقص مال من صدقة." (حديث شريف)

diminution	**نقص ؛ نقصان**
~ of faith	نقصان الإيمان
dirty	**قَذِر**
~ language	الفحش (من القول)
disaster	**مصيبة ؛ رزيـــة**
disbelief	**كُفْـــــر**
to revert to ~	يعود إلى الكفر
disbeliever	**كافر ؛ زنديق**
discerning	**نافذ البصيرة ؛ فَطِن ؛ صائب الرأي**
discernment	**نفاذ البصيرة ؛ فطنة ؛ صواب الرأي**
discharge	**سيلان ؛ إفراز ؛ ماء المرأة ؛ مايخرج من البدن**
nocturnal sexual ~	مـــاء الاحتلام
post- ~ state	جنابـــة
urethral ~	مذي
woman's ~	رطوبة الفرج
birth blood ~	دم النفاس
in a state of birth blood ~	نفساء ؛ في النفاس
disciple	**حواري**
disclose	**يعلن ؛ يبدي**
"What they hide and what they ~. " (HQ - 2 : 77)	"مايسرون ومايعلنون." (البقرة : ٧٧)
discord	**شقـــاق**
discredit	**يطعن في ؛ يجرح**
to ~ a witness	يجرح الشاهد
discrpancy	**تعارض ؛ تناقض**
discretion	**حصافة ؛ فطنة**

to reach the age of ~	يبلغ سن التكليف
discretionary	**بحسب مقتضى الحال**
~ punishment	تعـــزير
disdain	**يزدري**
disgrace *n.*	**خِــزْي ؛ عـــار**
in ~	مذموم
disgrace *v.*	**يشين ؛ يصم بالعار**
dishevelled	**أشعــث**
disliked	**مكـــروه**
disobedience	**معصيـــة**
~ to parents	عقوق الوالدين
disobedient	**عاصٍ ؛ عاق**
~ wife	ناشـــز
disobey	**يعصـــي**
those who ~ Allah	عصاة ؛ فاسقون
disorder	**فســـاد**
"Beware! They do spread ~. " (HQ-2:12)	" ألا إنهم هم المفسدون." (البقرة : ١٢)
disown	**يتبرأ من ؛ ينكر ؛ ينبذ**
to ~ one's son	يتبرأ من ولده
display	**يبدي ؛ يظهر ؛ يعرض**
"to ~ her charm	تتبرج ؛ تبدي محاسنها ؛ تظهر جمالها
disposer	**وكيـــل**
the D~ of all creatures	مدبـــر الخلائق
disposition	**ميـــل**
natural ~	ميل فطري ؛ فطرة ؛ غريزة ؛ طبيعة

dispute *n.*	**نــزاع**
marital ~	شقاق (بين الزوجين)
dispute *v.*	**يجادل ؛ يحاجج**
to ~ with sb.	يجادل ؛ يحاجج (شخصاً ما)
dissemblance	**ريـــاء ؛ نفاق**
dissemble	**يرائي ؛ يتظاهر بـ**
dissemination	**نشــر ؛ انتشـــار**
~ of Islam	نشر أو انتشار الإسلام
dissenter	**منشق ؛ مارق**
~s	خـــوارج
dissident	**منشق ؛ مارق**
~s	خـــوارج
dissimulation	**ريــــاء**
dissolute	**منحل أخلاقياً ؛ شهواني**
dissoluteness	**الانحلال الخلقي ؛ الشهوانية**
distress	**كــــرب**
Day of D~	يوم عسير
divide	**يُفَـــرِّق**
to ~ between husband and wife	يفرق بين المرء وزوجه
divine	**إلهي**
~ decree/destiny	القَـــدَر
~ inspiration	وحـــي
~ ordinance	تشريع أو أمر إلهي ؛ حدود
~ power	القدرة الإلهية
~ statute	تشريع رباني ؛ تشريع إلهي ؛ حدود
diviner	**عَـــرَّاف**

divorce *n.*	**طـلاق**
absolute ~	طلاق بائن
revocable ~	طلاق رجعي أو راجع ؛ طلقة راجعة
revocation of ~	رجوع عن الطلاق
irrevocable ~	طلاق بائن (بينونة كبرى)
triple ~	طلاق بالثلاث
divorce *v.*	**يُطَلِّـق**
to ~ one's wife irrevocably	يطلق زوجته طلاقاً بائناً
divorce´	**مطلق لزوجته**
divorced	**مطلقـة**
~ women	مطلقـات
triply ~	مطلقة ثلاثا
divorcee	**طلقة ؛ مُطَـلِّـق**
divorce´e	**مطلقـة**
divulge	**يفشي ؛ يفضح**
to ~ a secret	يفشي سـراً
documentation	**توثيق**
Hadith ~	تخريج الحديث
domicile	**الإقامة (من السفر) ؛ إبطال السفر بنية**
dominion	**ملكـوت**
"The ~ of the heavens and the earth." (HQ - 2 : 107)	"مُلْك السموات والأرض." (البقرة : ١٠٧)
donate	**يهـب ؛ يتبرع**
donation	**هبـة ؛ تبـرع**
donor	**واهب ؛ متبرع**
doom	**قضاء ؛ نصيب ؛ حُكْم**

awful/painful ~	عذاب أليم
"Theirs will be an awful ~." (HQ-2:10)	"ولهم عذاب أليم." (البقرة : ١٠)
"A painful ~ is in store for them." (HQ - 2:10)	"ولهم عذاب أليم." (البقرة : ١٠)
Doomsday	**يوم الحساب**
knowledge of ~	علم الساعة
double-faced	**مرائي ؛ ذو وجهين**
doubtful	**مريب ؛ فيه شبهة ؛ شاك ؛ مثير للشك**
~ matters/acts	الشبهات ؛ أمور مشتبهات
to avoid ~ matters	يتقي الشبهات
dower	**المتاع الذي تأتي به الزوجة لزوجها عند الزواج**
dowry ; dowery	**المتاع الذي تأتي به الزوجة لزوجها عند الزواج (كذلك المهر الذي يدفعه الزوج لزوجته بموجب عقد الزواج)**
prompt ~	مهر معجل
deferred ~	مهر مؤخر
draw	**يجر ؛ يسحب**
to ~ sb. little by little	يستدرج
to ~ sb. by degrees	يستدرج
dreadful	**مخيف**
a ~ torment	سوء العذاب
a ~ doom	سوء الخاتمة
dream	**حُلم**
a wet ~	احتلام
drinking	**شرب الخمر**
drunkard	**مدمن الخمر ؛ شارب الخمر**

due	**مُستحَق**
to give sb. his ~	يعطي الشخص حقه (أو مايستحقه)
duress	**إكـــراه**
under ~	بالإكـــراه
what sb. does under ~	مااستكره عليه
dutifulness	**طـــاعة ؛ بـــر**
~ to parents	بـــر الوالدين
duty	**واجــــب**
an enjoined ~	فريضـــــة
an individual ~	فرض عيـــن
religious ~ties	فرائض ؛ واجبات



E

English	Arabic
ear	**أذن ؛ سنبلة**
"And give ~ to Our Commandments." (HQ - 2:104)	"واسمعوا" (البقرة : ١٠٤)
"A grain of corn which produces seven ~s." (HQ - 2:261)	"حبة أنبتت سبع سنابل" (البقرة : ٢٦١)
earlobe	**شحمة الأذن**
earnest	**عربـون**
~ sale	بيـع العربون
earth	**تراب**
clean ~	صعيد طيـب
ease ***n.***	**يُســـر**
"Allah desires for you ease; He does not desire hardship for you." (HQ-2:185)	"يريد الله بكم اليسر ، ولايريد بكم العسر." (البقرة : ١٨٥)
ease ***v.***	**يريـح**
to ~ nature	يتغوط
Easter	**عيد الفصح (عند النصارى)**
ecclesiastical	**كنسي ؛ كهنوتي**
E~ Council	مجمع كنائسي
~ dignatories	كبار رجال الدين المسيحي
eclipse	**كسوف ؛ خسوف**
lunar ~	الخســـوف
solar ~	الكســـوف

~ of the moon	خسوف القمر
~ of the sun	كسوف الشمس
A solar ~ has occurred.	انكسفت الشمس.
ecumerical	**مسكوني ؛ متعلق بجميع العالم المسيحي**
~ movement	حركة توحيد العالم المسيحي
effeminacy	**تخنث**
effeminate	**مخنث ؛ متشبه بالنساء**
ejaculation	**الإنزال (إنزال المني)**
elbow	**مرفق**
emancipate	**يحرر ؛ يعتق**
emancipation	**تحرير ؛ عتق**
embalm	**يحنط**
embezzle	**يختلس ؛ يخون العهدة ؛ يسيء استعمال الشيء**
"If he is entusted with sth., he ~s." (PT)	"وإذا ائتمن خان." (حديث شريف)
embezzlement	**اختلاس (السلب في نهزة ومخاتلة ؛ خيانة العهد ؛ إساءة استعمال الشيء)**
embrace	**يعتنق ؛ يحيط بـ**
to ~ Islam	يُسلم ؛ يدخل في الإسلام
embracement	**اعتناق**
eminence	**سمو ؛ رفعة ؛ علو**
His E~	فضيلة (الشيخ) ؛ سماحة (الشيخ)
emissary	**مبعوث ؛ رسول**
enchanter	**راق**
encircle	**يحيط بـ ؛ يطوق ؛ يكتنف**
"Allah is ~ling the disbelievers."(HQ-2:19)	"والله محيط بالكافرين." (البقرة : ١٩)
encompass	**يحيط بـ**

encompassed	**محفوف ؛ مُطَوَّق ؛ مُحاصَر**
~ by forms of hardship	حُفَّــت بالمكاره
~ by lusts	حفت بالشهوات
encyclical	**منشور بابوي عام**
endeavour ***n.***	**السعي ؛ الجهد**
endowment	**وقــف**
family ~	وقف ذري
private ~	وقف ذري
public ~	وقف خيري (حكومي)
religious ~	وقف خيري
Ministry of E~	وزارة الأوقاف
endurance	**تحمُّل ؛ صبــر**
enemy	**عــدو**
an avowed ~	عدو مبين
enjoin	**يأمر بـ ؛ يوصي ؛ يفرض**
to ~ what is right/good and to forbid what is evil	يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر
to ~ righteousness	يأمــر بالبــر
"To ~ a good action is a charity." (PT)	"الأمر بالمعروف صدقة." (حديث شريف)
to ~ sth. upon sb.	يأمر ؛ يفرض على
to ~ on/upon sb. to do sth.	يوصي شخصا أن يفعل كذا
The Prophet (PBUH) ~s us to be generous	يحثنا النبي (صلى الله عليه وسلم) على الكرم
Islam ~s certain duties.	يحثنا الإسلام على أداء واجبات معينة
enjoined	**مفــروض**
an ~ duty	فريضة ؛ واجب
enshroud	**يكفــن**

enshrouding	**تكفيـــن**
enslaving	**الاسترقاق (ضرب الرق على الآدمي الحر أو أسرى الحرب أو السبي)**
entertain	**يكرم الضيف**
A guest has the right to be ~ed for three days.	الضيـــافة ثلاثة أيـــام
entrust	**يعهد (إلى) ؛ يأتمن**
to deliver up/fulfil that which is ~ed to sb.	يؤدي الأمـــــانة
entwining	**تشبيك الأصابع**
enuresis	**سلس البول**
nocturnal ~	السلس الليلي ؛ التبول الليلي
envier	**حاســـد**
envious (person)	**حاسد ؛ حسود**
envy *n.*	**حَسَـــدُ**
out of ~	حسداً ؛ من قبيل الحسد
to practise ~	يحســـد
envy *v.*	**يحســـد**
"Do not ~ one another" (PT)	" لاتحاسدوا. " (حديث شريف)
equal	**نـــد ؛ مثيل**
to set up ~s to/with Allah	يتخذ من دون الله أنداداً
"You should not set up ~s to rank with Allah." (HQ - 2:22)	"فلاتجعلوا لله أنداداً وأنتم تعلمون."(البقرة:٢٢)
equitable	**عـــادل ؛ منصف**
on ~ terms	بالمعـــروف

"The parties should either hold together on ~ terms or separate with kindness. " (HQ - 2 : 229)	"فإمساك بمعروف أو تسريح بإحسان" (البقرة ٢٢٩:)
erudite	**فقيــه ؛ واسع العلم**
escort	**يرافــق**
to ~ the deceased to his final resting place	يشيــع الجنـــازة
establish	**يقيـــم**
to ~ prayer	يقيــم الصلاة
establishment	**إقـــامة**
~ of prayer	إقـــام الصلاة
eternal	**أزلــي ؛ سرمدي**
the E~	القيـــوم (من أسماء الله الحسنى)
the E~, Absolute	الصمــد (من أسماء الله الحسنى)
eternity	**الخلود ؛ الأبدية ؛ السرمدية**
ethical	**أخلاقي (منسجم مع الأخلاق)**
Eucharist, the	**القربان المقدس (عند النصارى)**
eulogy	**التأبين**
euphemism	**التعريض (تلطيف العبارة) ؛ حسن التعبير**
evangelical	**بروتستانتي ؛ إنجيلي**
evangelist	**مبشر بروتستانتي ؛ إنجيلي**
evangelism	**التبشير بالإنجيل**
evangelize	**يبشــر بالإنجيل ؛ ينصّــر**
even	**متعادل ؛ متساو**
~ number	شَفْــع (عدد زوجي)
everlasting	**أبدي ؛ سرمدي**
the E~	الحي (من أسماء الله الحسنى)

evidence	**دليل ؛ بيّـــنة**
circumstantial ~	قرينـــة
conclusive ~	دليل قاطـــع
evil	**الشـــر ؛ المنكر ؛ الســـوء**
the lesser of the two ~s	أخف الضررين
to forbid what is ~	ينهى عن المنكر
~- doing	فجور ؛ فسوق
May ~ befall him !	تبـــاً لـــه
to do ~ things	يجترح السيئات
~ intent	ســـوء النيـــة
~ doer	ظـــالم
What an ~ man	بئس الرجـــل !
He whose neighbour does not feel safe from his ~	من لايأمن جاره بوائقه
exalt	**يمجـــد (يرفع من شأن)**
exalted	**ممجّـــد ؛ رفيـــع**
"Then know that Allah is E~ in power, Wise." (HQ - 2:209)	"فاعلموا أن الله عزيز حكيم" (البقرة : ٢٠٩)
E~ in Might	العزيز (من أسماء الله الحسنى)
excess	**غـــلو**
excessive cold	**زمهريـــر**
exegesis	**تفسير ؛ تأويل (الكتب الدينية)**
Qur'anic ~	تفسير القرآن الكريم
exegetist	**مفسر للكتب الدينية**
exhort	**يعظ ؛ ينصح ؛ يحض ؛ يحث**
exhortation	**موعظة ؛ نصيحة ؛ حَضٌ ؛ حَـثٌ**

existentialism	**الوجودية**
existentialist	**وجودي**
exodus	**سفر الرحيل أو الهجرة (أحد أسفار التوراة الخمسة)**
expend	**ينفق ؛ يبذل**
"And who ~ of what We have bestowed on them." (HQ - 2:3)	"ومما رزقناهم ينفقون." (البقرة : ٣)
to ~ great efforts	يبذل جهداً كبيراً
expiate	**يكفر عن (خطيئة)**
expiation	**كفّــــارة**
~ for a sin	كفّارة (عن إثم أو معصية)
expiatory	**فيه كفارة**
~ fast	صوم كفّارة
extol	**يمجـــد**
to ~ Allah	يحمد الله ويثني عليه
extortion	**الابتزاز (عن طريق استغلال المنصب)**
extravagance	**تبــذير ؛ إســـراف**
extravagant	**مبذر ؛ مســـرف**



F

fabricate	**يلفق ؛ يختلق**
to ~ a lie against	يفتـري على
fabricated	**ملَفق ؛ مختلق ؛ موضوع**
~ hadith	حديـث موضوع
fabrication	**تلفيـق**
slanderous ~	محض افتراء
facilitate	**يسهل ؛ ييســـر**
"F~ things for the people and do not make things difficult for them." (PT)	"يســروا ولاتعسروا." (حديث شريف)
faction	**شيعة ؛ طائفة ؛ فرقة**
faith	**الإيمان ؛ العقيـدة**
articles of ~	أركان الإيمــان
in good ~	عن حسن نيـــة
I affirm my ~ in Allah.	آمنـــت بالله.
delight of ~	حلاوة الإيمان
faithfulness	**الإخلاص**
faithless	**كـــافر**
faithlessness	**كُــــفر**
fall	**يسقـــط**
~ in with sb.	يلقى شخصاً مـــا
"When they ~ in with those who believe ...." (HQ - 2:14)	"وإذا لقوا الذين آمنوا .... " (البقرة : ١٤)

fallacious	**قائم على مغالطة ؛ مضلل ؛ خاطىء**
fallacy	**مغالطة ؛ فكرة خاطئة**
falsehood	**البـاطـل**
"F~ does not approach it from before or behind it." (HQ - 41:42)	"لايأتيه الباطل من بين يديه ولامن خلفه" (فصلت : ٤٢)
False Messiah	**المسيح الدجـال**
falseness	**بُطْـل ؛ زيــف**
falsity	**بُطْــل**
famine	**قحـط ؛ مجاعــة**
fanatic	**متعصــب**
fanaticism	**التعصب الديني ؛ التعصب للمذهب**
fast	**صيــام ؛ صــوم**
to observe the ~ of Ramdan	يصــوم رمضــان
a person observing ~	صــائم
to break one's ~	يفطـر (من بعد صيام)
~ breaking	الفطــر
~ charity	صدقــة الفطــر
voluntary/vowed ~	صوم نافلــة
expiatory ~	صــوم كفـارة
fasting	**صيــام ؛ صــوم**
to give up ~	يفطر (يمتنع عن الصيام)
fatalism	**القــدريــة**
fate	**القــدر**
inescapable ~	قضاء (مبرم)
father	**أب**
Heavenly F~	الآب (عند النصارى)

favour	**نعمـــة ؛ فضـــل**
"Allah's ~s	نِعَـــم الله
fear *n.*	**خـــوف ؛ خشيـــة**
"There shall no ~ come upon them neither shall they grieve." (HQ - 2:62)	"ولاخوف عليهم ولاهم يحزنون."(البقرة : ٦٢)
fear *v.*	**يخشى ؛ يتقي**
F~ Allah !	اتـــق الله !
fill	**الشبـــع**
to eat to one's ~	يشبــــع
financial	**مـــالي**
~ straits	إعســـار
finger-nail	**ظُـفْــر**
fire	**النـــار**
blazing ~	الســـعير
firmaments	**السمـــوات**
the seven ~	السموات السبع
flatter	**يطـري ؛ يتملق**
flattery	**إطـــراء ؛ تملُّــق**
fleeting life, the	**العاجلـــة**
flight	**هـــروب**
the F~	الهجـــرة
fling	**يرمي ؛ ينبذ ؛ يطرح**
flog	**يَجْـلد ؛ يضرب بالسوط**
fold	**كـــنف**
to bring sb. into the ~ of Islam	يدخل الشخص في كنف الإسلام
folk	**النـــاس**

the Muslim common ~ عـــامة المسلمين

follow يَتَّبِـــع ؛ يَتَّـــبع

and whoever followed in their footsteps ومن اتبعهم ؛ ومن سار على دربهم

following الاقتـــداء

footstep خـــطوة ؛ نهـــج

to follow the ~s of the devil/Satan يتبع خطوات الشيطان

and whoever followed in their ~s ومن اتبعهم ؛ ومن سار على دربهم (ومن نهج نهجهم)

forbearance الحِلْـم ؛ الرفق ؛ الاحتمال

to show ~ and forgiveness يعفـــو ويصفـــح

forbearing حليـــم ؛ متسامح

the F~ الحليم (من أسماء الله الحسنى)

forbid ينهى ؛ يمنع ؛ يُحَـرِّم

Allah has ~den you to be undutiful to your mothers. إن الله حرم عليكم عقوق الأمهات.

God forbid! لاقدر الله !

To ~ an evil action is a charity. النهي عن المنكر صدقة.

~ding that which is abominable النهي عن المنكـــر

forbiddance تحريـــم

forbidden حرام ؛ ممنوع ؛ مُحَـــرَّم

~ things المحظـــورات

forbidding نهْـــي

~ that which is abominable النهي عن المنكر

forefather سَـلَفْ ؛ جَـــدْ

~s آبـــاء

forego (= forgo) يصفح عن ؛ يتنازل عن ؛ يستغني عن

"Unless they ~ it...." (HQ - 2:237)	"إلا أن يعفون ...." (البقرة : ٢٣٧)
forenoon	**الضحـــى**
the ~ prayer	صلاة الضحـــى
forensic	**شـــرعي**
~ medicine	الطـب الشرعــي
foreteller	**كاهـن ؛ عـراف**
forge	**يختلق ؛ يزور ؛ يزيف**
*to ~ a tradition/*hadith	يضع أو يختلق حديثا (نبوياً)
forged	**مُـزَوَّر**
~ statement	قـــول الزور
to give ~ statement	يدلي بشهادة زور
a ~ tradition or hadith	حديث موضوع
forgive	**يسامح ؛ يعفو ؛ يصفح عن ؛ يغفر**
forgiveness	**العفو ؛ الصفح ؛ المغفرة**
to ask (for) Allah's ~	يستغفر الله
to solicit God's ~	يستغفـر الله
forgo (= forego)	**يصفح عن ؛ يتنازل عن ؛ يستغني عن**
fornicate	**يزني (الفاعل شخص غير متزوج)**
fornication	**الزنـــى (من قبل شخص غير متزوج)**
fornicator	**زان (غير متزوج)**
forsake	**يهجـــر**
to ~ a religion	يرغـب عن ملّة
fortitude	**الصبر ؛ التجلد**
to seek help with ~	يستعين بالصبـــر
fortune-teller	**عـرّاف (بصار)**
foster	**من الرضاعة ؛ في الرضاعة ؛ بالتبني**

~ *relations*	أقرباء من الرضاعة
~ *father*	أب بالتبني
~ *mother*	أم بالتبني
~ *brother*	أخ من الرضاعة
~ *sister*	أخت من الرضاعة
~ *son*	ابن بالتبني
~ *daughter*	ابنة بالتبني
fosterage	**رضـــاعة**
fostership	**رضــاعة**
foul	**فاحش ؛ بذيء**
foundations	**أصـول ؛ أُسس**
~ *of Islmic Jurisprudence*	أصـول الفقــه
four at a time	**رُبـــاع**
fraternity	**أُخُـــوة**
fraternization	**تآخـــي**
fraud	**تدليس ؛ نَصْبٌ ؛ غش ؛ تزوير**
fraudulent	**تدليســـي**
free *adj.*	**حُـــرّ**
free *v.*	**يُحَـــرر**
freemason	**ماسوني (شخص ماسوني)**
freemasonic	**ماسوني ؛ ماسونية**
freemasonary	**الماسونية (منظمة سرية)**
free-thinker	**زنديق ؛ ماسوني**
fretful	**جزوع**
friendship	**خُـلَّـة ؛ صداقــة**
fugitive	**مهاجر ؛ لاجئ**

a ~ slave	عبـد آبـق
fulfil	**يفـي بـ ؛ ينجـز ؛ يتمم**
to ~ a covenant	يفـي بالعهـد
fundamentals	**أصـول ؛ أركـان**
~ of religion/Islam	أصـول الديـن
funeral	**جنـازة**
~ procession	جنازة ؛ موكب الجنازة
to follow a ~ procession/to accompany a ~	يتبـع الجنـازة
to attend ~ rites	يشيع جنـازة



G

Gabriel	**جبريل (عليه السلام)**
gambling	**الميســـر**
garb	**لبـــاس**
pilgrim ~	لبـاس الإحرام
Gardens	**جنـــات**
~ of Delight	جنـات النعيــم
~ of Eternity	جنـات عدن
garment	**لباس ؛ ثــوب ؛ إزار ؛ رداء**
outer ~ for a female	جلبــاب
the let down one's ~	يسبل الثــوب
to put on a wrap and a ~	يرتدي الرداء ؛ يرتدي الإزار
gather	**يجمــع ؛ يحشــر**
"And know that you will be ~ed before Him." (HQ - 2:203)	"واعلموا أنكم إليه تحشرون." (البقرة : ٢٠٣)
Genesis	**سِفر التكوين (أحد أسفار التوراة الخمسة)**
genitals	**الأعضاء التناسلية ؛ العورة**
genuine	**حقيقي ؛ غير زائف ؛ صادق ؛ أصيل**
"If you are ~." (HQ - 2:23)	"إن كنتم صادقين." (البقرة : ٢٣)
give	**يعطــي**
to be ~n to prayer	قلبه معلق بالصلاة
to ~ sth. away for Allah's sake	يحتسب مايتبرع به عند الله
to ~ up sth.	يهجـــر

glaring	**ســـاطع ؛ جلـــي**
a ~ fact	حقيقة جلية ؛ حقيقة دامغة
gluttony	**الشراهة ؛ النهم ؛ البطنة**
glorification	**تمجيـــد ؛ تعظيم**
~ of Allah	التسبيـــح
glorify	**يُسَبِّـح ؛ يُمَجِّـد**
gluttonous	**شَــره ؛ نـــهـم**
go apart	**يخلـــو**
~ to sb.	يخلو إلى شخص ما ؛ ينفرد بشخص ما
God	**الله**
O Great ~ !	اللهم !
for ~'s sake	لوجـه الله
God bless you !	يرحمكم الله ! (لتشميت العاطس)
god	**إلـــه**
a false ~	طاغــوت
Godfearing (*or* God-fearing)	**متقي ؛ تقـــي**
~ people	المتقـــون
godhead	**ربوبية ؛ ألوهية**
Some sects claim ~ for a certain person.	تدعي بعض الفرق ألوهية شخص معين.
godhood	**ربوبيـــة ؛ ألوهيـــة**
godliness	**تُقى ؛ صلاح ؛ بـــر ؛ تديُّن ؛ ورع**
God's Decree	**قضاء الله**
godly	**تقي ؛ صالح ؛ رباني ؛ شديد الحب لله ؛ ورِع**
the ~	الصـــالحون
~ persons	صـــالحون
Gog	**يأجوج**

~ and Magog	يأجوج ومأجوج
Goliath	**جـــالوت**
good	**خيــر**
the doers of ~	المحســـنون
goodness	**الخيــر**
Gospel, the	**الإنجيل**
canonic ~s	الأناجيل المعتمدة (وعددها أربعة)
the ~ of John	إنجيل يوحنا
the ~ of Luke	إنجيل لوقــا
the ~ of Mark	إنجيل مرقص
the ~ of Matthew	إنجيل متّى
gossip	**لغــو**
A pilgrim should not indulge in ~ and idle talk.	ينبغي على الحاج أن يكف عن اللغو .
grace	**رحمة ؛ فضل ؛ نعمة**
"If it had not been for the grace of Allah." (HQ - 2:64)	"فلو لا فضلُ الله." (البقرة : ٦٤)
by Allah's ~	بفضل الله ورحمته
gracious	**رؤوف**
the most G~	الرحمن (من أسماء الله الحسنى)
grand	**كبيــر ؛ عظيــم**
G~ Ulema	كبار العلماء (كبار علماء المسلمين)
gratitude	**عرفـــان ؛ شكــر**
out of ~ to God	شكـراً لله
Greater Bairam	**عيد الأضحــى**
greediness	جَشَعٌ ؛ طَمَعٌ

greedy	**جَشِعٌ ؛ طَمَّاعٌ**
greet	**يسلم على ؛ يقرىء السلام**
greetings	**السلام ؛ التحيـــة**
to return the ~	يــرُد السلام
grief	**كَــرْب ؛ حُــزْن**
to remove a worldly ~ distressing sb.	ينفس كربة عن شخص ما
grievance	**شكوى ؛ مظلمة**
grieve	**يَحْــزَن**
"Nor shall they ~." (HQ - 2:38)	"ولاهم يحزنون." (البقرة : ٣٨)
ground	**مبــرر ؛ سبب ؛ حُجَّــة**
without any ~	بدون مبــرر
grudge	**حِــقْــد**
to nurse ~ against sb.	يضمر الحقد أو الضغينة لشخص ما
to have ~ against sb.	يحقد على شخص ما
guard	**يحمي ؛ يحرس ؛ يصون ؛ يتقي**
"G~ yourself against the fire...." (HQ-2:24)	" فاتقوا النار...." (البقرة : ٢٤)
"G~ yourself against a day...." (HQ - 2:48)	" واتقوا يوماً.... " (البقرة : ٤٨)
Guardian-Lord, the	**الــرب**
guardian	**ولــي أمــر**
the ~ of an orphan	كافل اليتيم
legal ~	ولي الأمر ؛ وصــي
the Eternal G~	القيوم (من أسماء الله الحسنى)
guardianship	**قِــوامة ؛ وصايــة**
guidance	**هــدى ؛ هــدي**

divine ~ الهداية الربانية ؛ الهداية الالهية

to ask Allah the Almighty for ~ in sth. يستخير الله في أمر ما

guide *n.* **مُرشِد**

pilgrims'~ مطوف

guide *v.* **يهدي ؛ يرشد**

guided **مُهتدٍ**

the rightly- ~ المهتدون

the rightly- ~ Caliphs الخلفاء الراشدون

guilt **ذنْب**

guiltless **بريء ؛ لاإثم عليه**



H

hadith	**حَـديـث**
a Qudsi *(divine) ~*	حديث قدسي
an agreed upon ~	حديث متفق عليه
an authentic/authoritative ~	حديث صحيح
a good and sound ~	حديث حسن صحيح
a forged/fabricated ~	حديث موضوع
a rejectable /repudiated ~	حديث مردود
a transmitted/handed down ~	حديث مأثـــور
a weak ~ / an unreliable ~	حديث ضعيـف
a good/fair ~	حديث حسن
an unfamiliar ~	حديث غريـــب
a famous/well-known ~	حديث مشهور
a suspended ~	حديث معلق
a traceable ~	حديث مرفوع
an untraceable ~	حديث موقوف
a chain of ~	إسنـــاد
scholars of ~	أهل الحديث
collections of ~	كتب الحديث
ham	**فَخْـذ الخنزير (مملح ومدخن)**
Hanbalite	**حنبلـي**
Hanbalitic	**حنبلـــي**
hardship	**مشقة ؛ عُسْـر**

forms of ~	المكـــاره
harm ***n.***	**أذى ؛ ضــــرر**
There should be neither harming nor reciprocating ~.	لاضـــرر ولاضرار.
to restrain oneself from doing ~ to others	يكف عن إيقاع الأذى بالغير
harm ***v.***	**يُؤذي ؛ يَضـُـــر**
harmful	**مـُـؤذي**
removing a ~ thing from the road	إماطة الأذى عن الطريق
harsh	**فظ ؛ جلف ؛ خشن ؛ عنيف ؛ غليظ**
harshness	**فظاظة ؛ جلافة ؛ خشونة ؛ عُنفٌ ؛ جفاء ؛غلظة**
hateful	**مكـــروه**
haughtiness	**غطرسة ؛ خيلاء ؛ صلف ؛ كِـبْر**
haughty	**متغطرس ؛ مختال ؛ صَلِف ؛ متكبر**
the ~	المتكبـــرون
headcloth	**خِمــــار**
hearing	**سَــــمْع**
the faculty of ~	الســـمع
heathen	**(من وجهة نظر النصارى) كافر ؛ غير نصراني**
heaven	**السماء ؛ الجنة ؛ دار السلام**
the lowest ~	الســـماء الدنيا
Heaven	الله
Hebraic	**عبـــري**
Hebrew	**اللغة العبريـــة**
heifer	**بقرة (صغيرة) ؛ عِجلة**
heir	**وارث ؛ وريث**
Hell	**جهنم ؛ دار البوار**

~ fire	النـــار
helpless	**مستضعف ؛ لانصير له ؛ مسكين**
the ~	المســـاكين
the ~ believers	المستضعفون من المؤمنين
Hercules	**هـرقل**
Hereafter, the	**الآخرة ؛ الآجلة ؛ الدار الباقية**
heresy	**هرطقة ؛ زندقة ؛ كفر ؛ بدعة عقدية ؛ مروق عن الدين**
innovator (of a ~)	محدث (لبدعة مـا)
heretic	**مبتدع ؛ زنديق ؛ منشق ؛ مارق عن الدين**
~s	أهل البدع ؛ زنادقة
heretical	**هرطقي**
a ~ act	بدعـــة
heritage	**تـراث**
Islamic ~	التراث الاسلامي
heterodox	**هرطقي ؛ مبتدع ؛ مارق**
heterodoxy	**هرطقة ؛ ابتداع ؛ مروق**
Hijrah	**الهجـــرة**
Hira'	**حـــراء**
the Cave of ~	غـــار حراء
hire	**يستأجـــر**
to ~ a workman	يستأجر أجيراً
hoarding	**تـكديس الأموال**
holiness	**قدسيـــة**
His H~	قداسة (البابا)
holy	**مقـدس**

the H~ Ghost	الروح القدس (عند النصارى)
the H~ Qur'an	القرآن الكريم
the H~ Mosque	المسجد الحرام
the H~ Sunnah	السُنّة المطهرة
the H~ Ka'bah	الكعبة المشرفة
a ~ man	ولي (من أولياء الله)
honour	**عِرض ؛ شــرف**
hoopoe	**هـدهـد**
hospitality	**كرم الضيـافة**
to show ~ to one's guest	يكـرم ضيفــه
Hour, the	**الســاعة**
portents/signs of the H~	أمارات الساعة ؛ أشراط الساعة
House, the	**البيــت: بيت رسول الله (صلى الله عليه وسلم)**
people of the ~	أهـل البيت
hue	**صيحـة ؛ احتجاج**
~ and cry	لَغَــطٌ
human	**إنساني ؛ بشري**
the ~s	الإنــس
the ~ and the jinn	الثقـلان
"Were the ~s of you and the jinn of you...." (PT)	"لو أن إنسكم وجنكم ...." (حديث شريف)
humble	**متواضــع**
the ~ minded	الخاشعــون
humiliation	**ذلــة**
husband	**زوج**
intervening ~	مُحَــلِّل

hymn	**ترتيلة**
hypocrisy	**نفـــاق**
hypocrite	**منـــافق**



I

idle talk	**لغــو**
idol	**صنــم ؛ وثــن**
~ worshippers	عبدة الأصنام أو الأوثان
~ worship	عبادة الأصنام أو الأوثان
idolator	**وثنــي**
idolatory	**الوثنية ؛ عبادة الأصنام أو الأوثان**
ignominy	**خِـزْي ؛ ذلـــة**
Ihram	**إحرام ؛ لباس الإحرام**
ill-deed	**سيئـــة**
illegal	**حــــرام**
ill-gotten	**مكتسب بطريقة غير شرعية**
~ acquisition	سُحْت ؛ كسب غير مشروع
illicit	**حرام ؛ غير شرعي**
through ~ means	بالحرام ؛ بطريقة غير مشروعة
illumination	**ضيـــاء**
Imam	**إمـــام**
Imamate	**الإمــامة**
immolate	**يضحي ؛ ينذر ؛ يقدم قرباناً**
immolation	**أضحية ؛ قربـــان**
the Day of I~	يوم النحر (في عيد الأضحى)
impairment	**عــاهة ؛ إعــاقة**
impartial	**نزيه ؛ منصف ؛ غير منحاز**

impermissible	غير مسموح به
impiety	فِسْق
importunate	ملحف بالطلب ؛ مُلِحّ
importunity	إلحاف ؛ إلحاح ؛ لجج
with ~	إلحافاً ؛ بإلحاح
imposter	دجّال ؛ دعيّ ؛ مدعي (منتحل صفة ليست فيه)
impotent	عِنّين
imprecation	لعنة ؛ لعْنٌ ؛ سبّ ؛ دعاء بالشر
mutual ~	لِعان
impulse	دافع ؛ باعث
natural ~	غريزة ؛ دافع أو باعث فطري
impurity	عدم الطهارة
the state of ritual/ceremonial ~	الجنابة
incense *n.*	البخور
incense *v.*	يُبَخِّر
inclination	ميل ؛ رغبة ؛ هوى
inclined	ميّال ؛ راغب
to be less ~ towords this world	يزهد في الدنيا
incompatibility	تعارض ؛ تناقض
incompatible (with)	غير متوافق ؛ غير منسجم (مع)
incumbent	واجب
It is ~ on/upon every Muslim to	واجب على كل مسلم أن ....
The taking of an oath is upon him who denies.	اليمين على من أنكر.
incur	يجلب (على نفسه)

"those who have not ~red Thy wrath" (HQ - 1:7) — "غير المغضوب عليهم." (الفاتحة : ٧)

"He does not ~ any sin." (HQ - 2:173) — " فلاإثم عليه." (البقرة : ١٧٣)

"And they ~red Allah's wrath."(HQ - 2:61) — "وباءوا بغضب من الله." (البقرة : ٦١)

"And they ~red the severest punishment." (HQ - 2 : 10) — "ولهم عذاب أليـم." (البقرة : ١٠)

incurable — **عُضـال**

an ~ disease — مرض عُضـــال

indecency — **الفحشـــاء**

indecent — **مناف للآداب العامة ؛ غير محتشم**

~ talk — الفحش في القــول

independent — **مستقل ؛ حُــر**

an ~ opinion — اجتهـــاد

index finger, the — **السبّابــة**

indigent — **مسكيــن**

induce — **يُقْنِــع ؛ يحُض على ؛ يستميل ؛ يسبب**

What ~d you to do what you did ? — ماحملك على فعل ذلك ؟

indulge — **ينغمس ؛ يطلق العنان**

to ~ in doubtful acts; to ~ in suspicious things — يقــع في الشبهات

inequity — **إجحاف ؛ عدم الإنصاف ؛ عدم المساواة**

inerrancy — **العصمـــة**

infallibility — **العصمة (عن الخطأ)**

infallible — **معصوم (عن الخطأ)**

Nobody is ~. — مامن أحد معصوم عن الخطأ

inference — **الاستدلال (من مصادر التشريع)**

infidel	**كـــافر**
the chiefs of the ~s	صناديد الكـــفار
infidelity	**كُفْـــــر**
inflict	**ينزل عقوبــــة**
to ~ a dreadful torment on sb.	يسومــه سوء العذاب
to ~ punishment upon	يعــذب
infringe	**ينتهك ؛ يخرق ؛ يعتدي**
to ~ (upon) the rights of others	يعتدي على حقوق الغير
ingrate	**كَفُـــور ؛ جاحــد**
ingratitude	**جُحُــود ؛ كُفْر بالنعمة**
inheritance	**إرث ؛ ميراث**
laws of ~	الفرائض ؛ أحكام الميراث
inheritor	**وريـــث**
iniquity	**ظلم ؛ جور ؛ حيف ؛ إثم ؛ شر**
initiative	**مبـــادرة**
to take an/the ~	يبـــــادر
injunctions	**أوامر ؛ تعاليم**
to abide by the ~ of the Holy Qur'an	يمتثل لما أمر به القرآن الكريم
injurious	**مُــؤذٍ**
removal of what is ~ from the path	إماطة الأذى عن الطريق
injustice	**ظُلم ؛ إجحاف ؛ حيف ؛ جَوْرٌ**
inmate	**نزيل ؛ مقيم ؛ محتجز**
~s of Hell	أهــل النـــار
innate	**فطــري**
~ peculiarity of character	الفطــــرة
innovate	**يبتــدع ؛ يُحْدِث**

innovation	**بدعـــة**
"The worst of deeds are ~s." (PT)	"إن شر الأمور محدثاتها." (حديث شريف)
innovator	**مبتدع**
insolvency	**إعســـار**
insolvent	**معسـر (غير قادر على تسديد ماعليه)**
inspiration	**إلهـــام**
instalment	**قِسْـط**
payment by ~	التقسيط (تقسيط الدين)
instigation	**تحريض**
under the ~ of	بتحريض من
instinct	**غريزة**
instinctive	**غريزي**
instruction	**تعليم ؛ تلقين**
~ of the dying person	تلقيـــن المحتضر
integrity	**استقامة ؛ أمانة ؛ نزاهة ؛ كمال**
moral ~	كمــال الخلق
intend	**ينوي ؛ يقصد**
to ~ to please Allah	يريـد وجـه الله
to ~ a good/bad deed	يهم بالحسنة / بالسيئة
intent	**نية ؛ قصد ؛ مقصد**
with good ~	بحسن نيـــة
evil ~	ســوء نيـــة
intention	**النيـــة**
good ~	النية الحسنة
ill ~	النية السيئــة
to articulate the ~	يتلفظ بالنيــة

"Deeds are only the ~s behind them." (PT)	"إنما الأعمال بالنيات." (حديث شريف)
intentional	**مقصود ؛ مُتَعمَّد**
intercede	**يتشفع ؛ يتوسط**
to ~ with sb. for/on behalf of sb. else	يتشفع أو يتوسط لدى شخص من أجل شخص آخر
intercession	**شفاعة ؛ توسط**
intercessor	**شفيع ؛ شافع**
intercourse	**عملية**
sexual ~	جماع ؛ رفث
interdict	**يحجر على ؛ يحظر ؛ ينهى ؛ يُحَرِّم**
interdicted	**محظور ؛ منهي عنه**
interdiction	**نهْي ؛ تحريم**
commands and ~s	الأوامر والنواهي
~ against the abominable	النهي عن المنكر
interest	**فائدة ، ربا**
intermediary	**وسيط**
intermediate	**متوسط**
~ stage	الحياة البرزخية
interpretation	**تأويل ؛ تفسير**
intoxicant	**مُسْكِر**
All ~s are prohibited.	كل مسكر حرام.
intoxicated	**مخمور**
intrigue	**فتنة ؛ دسيسة**
invalidate	**ينقض**
to ~ ablution	ينقض الوضوء
invalidator	**ناقض ؛ مبطل**

~s of ablution	نواقض الوضوء
inveigh	**يحمل على ؛ يندد بـ ؛ يهاجم**
to ~ against the vicissitudes of time	يسب الدهر ؛ يسب صروف الدهر
inviolable	**حرام (لايجوز أن تنتهك حرمته)**
"The whole of a Muslim for another Muslim is ~." (PT)	"كل المسلم على المسلم حرام." (حديث شريف)
the I~ place of worship	المسجد الحرام
inviolate	**طاهر (لاتنتهك حرمته) ؛ مصون**
invocation	**دعاء ؛ ابتهال ؛ تضرع**
~ for rain	دعاء أو صلاة الاستسقاء
the Opening I~	دعاء الاستفتاح
invoke	**يدعو ؛ يتضرع ؛ يبتهل إلى**
~king Allah for guidance	استخارة
The Prophet (PBUH) ~d a blessing on sb.	دعا النبي (صلى الله عليه وسلم) لفلان
to ~ Allah for rain	يستسقي
to ~ the blessing of Allah on sb.	يدعو لفلان
to ~ Allah's name	يبتهل إلى الله
not to ~ sb. along with Allah	لايدعو مع الله أحداً
inwardly	**في السر ؛ سراً**
irreligious	**لاديني (معادٍ للدين)**
irrevocable	**بائن (لايمكن الرجوع عنه)**
~ divorce	طلاق بائن
Isaac	**إسحاق (عليه السلام)**
Islamic	**إسلامي**
~ Law/Shari'ah	الشريعة الإسلامية

Israel	**إسرائيل**
Children of ~	بنـو إسرائيل
Israfil	**إسرافيل**

J

Jacob	**يعقوب (عليه السلام)**
jealous	**غيـــور**
jealousy	**غيـــرة**
Jerusalem	**بيت المقدس (القدس)**
Jesus	**عيسى (عليه السلام)**
Jew	**يهودي**
"And those who are ~s." (HQ - 2:62)	"والذين هادوا." (البقرة : ٦٢)
jewellery	**الحُلــي**
wearing ~	التحلــي
jewelry (= jewellery)	**الحُلــي**
Jewish	**يهــودي**
jinn	**الجــن**
the humans and the ~	الثقــلان
Job	**أيوب (عليه السلام)**
John	**يحيى (عليه السلام) ، يوحنا**
Jonah	**يونس (عليه السلام)**
Joseph	**يوسف (عليه السلام)**
journey	**رحلة ؛ سفــر**
the Night ~ to Heaven	الإســـراء
(to be) on a ~	على سفــر
joy	**فرحـــة**
Judaism	**اليهوديـــة**

judgement — **حُكْم**

"Till Allah Himself enforces His ~." (HQ - 2 : 109) — "حتى يأتي الله بأمره" (البقرة : ١٠٩)

to be brought to J~ — يُعرَض (يوم الحساب)

juggler — **مشعوذ**

jugglery — **شعوذة**

jurisprudence — **فِقْه**

Islamic ~ — الفقه الإسلامي

principles of Islamic ~ — أصول الفقْه

versed in Islamic ~ — فقَيه

jurisprudent — **فقيه**

jurisprudential — **فقهي**

~ rulings — أحكام فقهية

jurist — **فقيه**

jurisconsult — **مستشار قانوني**

religious ~ — مفتي

juristic — **شرعي**

just — **عادل**

justice — **عدالة**

justly — **بعدل**

to act ~ (between two people) — يعدل (بين اثنين)

K

Kaaba, the	**الكعبــة**
Ka'ba, the	**الكعبــة**
the Holy ~	الكعبة المشرفة
direction towards the ~	القبلة
keep	**يحفظ ؛ يحافظ على**
~ up to the Holy Sunnah	يتمسك بالسنة المطهرة
kindness	**رفق ؛ لُطف**
~ to the parents	بــرّ الوالدين
kindred	**أقرباء ؛ ذوو القربى ؛ أقارب**
near ~	الأقربــون
~ of blood	ذوو الأرحــام
kinsfolk	**أقرباء ؛ أقارب ؛ أهل**
kinship	**قرابة ؛ نســب**
severer of ~ bonds	قاطع للرحــم
kinsman	**قريب (أحد الأقرباء أو الأقارب)**
kinswoman	**قريبة (إحدى القريبات)**
kith and kin	**الأرحام**
to keep good relations with one's ~	يصــل الرحــم
to do good to one's ~	يصــل الرحم
knowledge	**معرفــة**
religious ~	العلم الشرعي
kohl	**كُحْــل**
Korah	**قارون**
Koran, the	**القرآن**



L

label	**يصنف**
to ~ sb. with unbelief	يَصِم شخصاً بالكفر
labour	**المخاض**
~ pains	آلام المخاض
lamentation	**نيـاحـة**
land	**أرض**
~ tax	خـراج
lapidate (Satan)	**يرمي (الشيطان)**
lapse *n.*	**زَلـة ؛ زلل**
lapse *v.*	**يَزِل**
to ~ into vice	يهوي في الرذيلة
to ~ from virtue	ينحرف عن الفضيلة ؛ يزيغ عن جادة الفضيلة
"If you ~ back ...." (HQ - 2: 209)	"فإن زللتم...." (البقرة : ٢٠٩)
lard	**شحم الخنزير**
lash *n.*	**جَلْدَة**
lash *v.*	**يَجْـلِد**
Last Supper	**العشاء الأخير (الذي تناوله عيسى عليه السلام مع الحواريين عشية الصلب-كما يعتقد النصارى)**
law	**قانون ؛ شريعة**
Islamic L~	الشريعة الإسلامية
Divine ~	الشريعة السماوية ؛ الشرع

lawful	**حـلال**
lax	**متهاون**
leader	**قائـد**
~s	أولو الأمر
~ for mankind	إمـام
learned	**مثقف ؛ متعلم**
a ~ man	حَـبْـر
lease	**إيجـار ؛ عقد الإيجار**
~ of life	الأجل ؛ العمـر
"Whoever loves that his ~ of life be prolonged...." (PT)	"من سرّه أن ينسأ له في أثره .... " (حديث شريف)
leave	**إذن ؛ رخصة ؛ إجازة**
"save by Allah's ~" (HQ - 2:102)	"إلا بإذن الله " (البقرة : ١٠٢)
leech	**عَـلَـقَـة (دودة علق)**
legal	**حلال ؛ قانوني**
~ opinion	فتـوى
legislation	**تشـريع**
Divine ~	تشريع سماوي
legitimacy	**مشروعية**
legitimate	**حـلال**
leniency	**يُسْـر ؛ تسامح ؛ تساهل ؛ لين**
lenient	**لَيّن ؛ لَيِّن الجانب**
leper ***n.***	**أبرص ؛ شخص أبرص**
leprous ***adj.***	**أبرص**
Lesbianism	**السحاق ؛ المساحقة**
Lesser Bairam	**عيد الفطر**

let	**يدع**
to ~(sb.) down	يخذل ؛ يخيب الأمل
to ~ sb. off	يتجاوز عن شخص ما
to ~ down the veil (on her face)	تسدل النقاب (على وجهها)
to ~ the headcloth down	تسدل الخمار
Leviticus	**سِفر الأحبار؛ سفر اللاويين (أحد أسفار التوراة)**
lewd	**فاسق ؛ فاجر ؛ داعر ؛ شهواني**
lewdness	**فجور ؛ رفث ؛ فحشاء**
liar	**كَذَّاب**
libel	**قَذْف ؛ تشهير**
licentious	**إباحي ؛ متهتك ؛ فاسق**
licentiousness	**إباحية ؛ تهتك ؛ فسق ؛ فسوق**
lie	**كَذِب**
to tell a ~ (against sb.)	يكذب (على شخص ما)
telling ~s	الكذب
life	**حياة ؛ نفس**
to take a ~ other than for a ~	قتل النفس بغير النفس
~ span	أَجَل ؛ عُمُر
lifeless	**ميت ؛ لاحياة فيه**
light	**نور**
lighten	**يخفّف**
"Their torment shall not be ~ed." (HQ -2:86)	"فلايخفف عنهم العذاب." (البقرة : ٨٦)
to ~ the torment	يخفّف العذاب
limb	**عضو ؛ طرف (من أطراف الجسم)**
limits	**حدود**

"And these are the ~ set by Allah." (HQ-2:230)	"وتلك حدود الله." (البقرة : ٢٣٠)
lineage	**نسب**
to slander sb.'s ~	يطعن في نسب شخص ما
livelihood	**رزق ؛ معيشة ؛ قوت**
loan	**قرض ؛ دين**
to contract a (mutual) ~	يتداين (بدين)
loin	**العورة ؛ منطقة العانة**
~ cloth	إزار
Lord, the	**الرب**
Lot	**لوط (عليه السلام)**
lot	**نصيب ؛ حصة**
to draw a ~; to draw ~s	يستهم
lote tree	**سدر**
love	**يُحب**
to ~ for Allah's sake	يحب في الله
lower	**يخفض**
to ~ one's gaze	يغض البصر
to ~ one's eyes in dejection	يخشع بصره
Lucifer	**إبليس**
Luke	**لوقا**
lunar	**قمري**
the ~ calendar	التقويم القمري (الهجري)
~ eclipse	الخسوف
lust	**شهوة (جامحة)**
lustfully	**بشهوة**
luxury	**ترف ؛ رخاء**

M

Madonna	مريم العذراء
Magi	مجـوس
magic	السّحْـر
magician	سـاحر
Magog	مأجوج
Gog and ~	يأجوج ومأجوج
Magus	مجــوسي
maintenance	نفقــة
majesty	وقــار
Makkah	مكــة
Makkan	مكــي
~ chapter	سورة مكية
the ~ Sanctuary	الحرم المكي
malice	حِـقْـد ؛ ضغينة
malicious	حقود ؛ سيء القصد ؛ خبيث
mandatory	إلزامي ؛ مفروض
manipulation	تلاعـب
manners	أخلاق ؛ أدب
good ~	أدب
noble ~	مكارم الأخلاق
manumission	إعتاق ؛ عتق (الرقيق) ؛ تحرير الأرقاء
manumit	يعتق ؛ يحرر (من العبودية)

~ting of slaves	العتق ؛ إعتاق الرق
marriage	**نكاح ؛ زواج**
exchange ~ ; ~ by exchange	شغـــار
~ portion	مهــر
~ proposal	خِطبــة
~ contract	عقــد النكاح
to propose ~ (to sb.)	يخطُب (فلانة)
to go for ~	يَخْطُــب
to make a proposal of ~	يَخْطُــب
to annul ~	يفسخ الزواج
married	**متزوج ؛ متزوجة ؛ ثيب (تطلق على الرجل وعلى المرأة)**
marry	**يتزوج ؛ ينكح ؛ يزوج**
"Do not ~ unbelieving women." (HQ-2:221)	"ولاتنكحوا المشركات." (البقرة : ٢٢١)
to ~ a girl (to sb.)	يزوج البنت (لشخص ما)
martyr	**شهيــد**
to die a ~; to be ~ed	يستشهــد
martyrdom	**استشهاد ؛ شهادة**
Mary	**مريم**
~ the Virgin	مريم العذراء
masturbation	**الاستمناء (إخراج المني بغير الوطء)**
maternal	**من جهة الأم**
~ uncle	خــال
~ aunt	خــالة
~ relatives	الأرحام (من جهة الأم)

Matthew	**متّى (أحد رسل المسيح الاثني عشر)**
the Gospel of ~	إنجيل متّى
maturity	**سن التكليف ؛ سن البلوغ**
Mazdaism	**مجوسية**
adherents of ~	مجـوس
mean	**دنيء**
"He said, 'Would you exchange that which is meaner for that which is nobler?' " (HQ-2:61)	"قال أتستبدلون الذي هو أدنى بالذي هو خير." (البقرة : ٦١)
Medinah	**المدينة المنورة ؛ دار الهجرة**
the ~ Sanctuary	الحرم المدنـي
Medinite	**مدنـي**
~ chapter	سورة مدنية
meditate (on)	**يتفكر ؛ يتدبر (في)**
meditation (on sth.)	**التفكر ؛ التدبر (في أمر ما)**
menopause	**سن انقطاع الطمث**
menses	**الحيض ؛ الطمث**
in ~ ; in a state of ~	حائـض
She got her ~.	حاضت المرأة.
~ bath	غُسـْل الحيض
menstrual	**طمثي (متعلق بالطمث أو الحيض)**
~ course	قرء ؛ دورة طمثية ؛ حيض
menstruate	**تَحيـضُ**
a ~ting woman	حـائض
menstruation	**الحيض ؛ المحيض ؛ الطمث**
mention	**تنويه ؛ إشارة ؛ ذِكْـر**

to make ~ of (sb.)	يذكــر (فلانــا)
Merciful, the	الرحيم (من أسماء الله الحسنى)
mercy	رحمـــة
M~ envelops sb.	تغشاه الرحمة
merit	مزية ؛ حسنـــة ؛ فضيلة
meritorious	مستحق التقدير والثناء
What act is most ~ ?	أي الأعمال أفضل ؟
messenger	رســول ؛ بشيــر
Messiah, the	المسيــح ؛ المُخَلّص المنتظَر (عند اليهود)
metempsychosis	التقمص ؛ تناسخ الأرواح (انتقالها من جسد لآخر كما يزعم بعضهم)
Michael	ميكال ؛ ميكائيل
midday	الظُــهر
~ prayer	صلاة الظهــر
middle finger	الإصبع الوسطى
mighty	قوي ؛ جبار
migration	هجـــرة
minaret	مئذنـــة
minimum	الحد الأدنـــى
~ quantity	نصـــــاب
miracle	معجزة ؛ كرامـــة
misappropriate	يختلس ؛ يسيء استخدام ماعهد إليه ؛ يَغُلّ
misappropriation	اختلاس ؛ إساءة استعمال الشيء
miscarriage	إسقاط ؛ إجهاض
mischief	شــر ؛ فساد ؛ ضرر
to make/spread ~	يُـفْسِـــد

~ maker/ ~ doer	مُفْسِـد
misconception	تصور خاطىء
~s about Islam	شبهات حول الاسلام
miscreant	فاسـق؛ كـافر؛ جـاحد ؛ لئيـم ؛ شـرير ؛ فـاقد الضمير
misdeed	إثْـم
miserliness	بُخْـل ؛ شُـحّ
miserly	بخيـل ؛ شحيح
misfortune	مصيبة ؛ رزية ؛ نكبة
misguide	يُـضِـلّ
Mishnah	المشنا (كتاب التعاليم التقليدية عند اليهود)
mislead	يُـضِـلّ
misinterpretation	سوء تفسير ؛ سوء فهم ؛ سوء تأويل
missionary	منصر ؛ مبشر ؛ تنصيري ؛ تبشيري
~ activity	تنصيـر ؛ تبشيـر
mistrust	سوء الظن ؛ ريبـة
mock (at sb.)	يستهزىء (بشخص ما)
mode	سمت
modest	متواضع ؛ حيي ؛ عفيف ؛ محتشم
modesty	تواضع ؛ حياء ؛ تعفف ؛ حشمة
modification	تعديل ؛ تغيير
modify	يُعَـدِّل ؛ يُغَيِّـر
to ~ the abominable with the help of one's hand	يُغَيِّـر المنكـر بيـده
monastery	ديـر
monasticism	رهبـانيـة
monk	راهـب

Monotheism	**التوحيد ؛ عقيدة التوحيد**
Monotheistic	**توحيدي ؛ موحـّـد**
Islam is a ~ religion.	الإسلام دين قائم على التوحيد.
moral	**أخلاقي ؛ خُلُــقي**
~ depravity	انحطاط خلقي أو أخلاقي ؛ خلاعــة
morality	**فضيلة ؛ مثل أخلاقية عليا**
morals	**أخــلاق**
public ~	الآداب العــامة
morsel	**مضغة ؛ لقمــة**
~ of flesh	مضغـــة
~ of food	لقمـــة
mortgage	**رهـــان ؛ رَهْـــن**
Moses	**موسى (عليه السلام)**
mosque	**مسجـــد**
the Holy M~	المسجد الحرام
mount	**راحلة ؛ دابــة**
to help a man with his ~	يعين الرجل في دابته
mourning	**إحداد ؛ حِـــداد**
in ~ ; a woman in ~	حـــادة ؛ مُـحِـدَّة
muezzin	**مؤذن**
Muhammad	**محمد (عليه الصلاة والسلام)**
musk	**المسك**
the smell of ~	ريــح المسك
Muslim	**مسلم ؛ مسلمة**
the general ~s	عــامة المسلمين
~ Brethren	الإخوان المسلمون

muster	**يجمـع ؛ يحشـر**
"And remember that one day you shall be ~ed before Him." (HQ - 2:203)	"واعلموا أنكم اليه تحشرون." (البقرة : ٢٠٣)
mutilate	**يجدع (أو يقطع عضواً من أعضاء الجسم) ؛ يُمَـثّـل (بالقتلى) ؛ يُشَـوّه**
mutilation	**التمثيل (بالقتلى)**
mutual	**متبادل**
~ consultation	شـــورى
~ imprecation	لِعــان
mystic	**صـوفي**
mysticism	**تَـصَـوّف ؛ صوفيــة**



N

naked	**عـــارِ ؛ عارية**
narrate	**يروي ؛ يُحَـدث**
Sb. ~d to us.	حدثنــا فلان
narrator	**راوٍ**
chain of ~s	إسنـــاد
the biography of the ~	ترجمة الراوي
nation	**أُمـّــة**
the Islamic ~	الأمة الإسلامية
national	**قــومي**
nationalism	**قوميـــة**
natural	**طبيــعي**
~ disposition/impulse	غريــزة
Nazarene	**ناصري (نسبة إلى الناصرة) ؛ نصراني**
necessity	**ضرورة**
N~ knows no laws.	الضرورات تبيح المحظورات.
forced by (absolute) ~	مضطــر
needle	**مِخْيَـط ؛ إبـــرة**
needy	**محتـــاج**
the ~	المساكين ؛ ذوو الحاجة ؛ المحتاجون
neglect	**يترك ؛ يهمل**
to ~ prayer	يترك الصلاة
negligence	**ترك ؛ إهمال ؛ تفريط**

~ of prayer	ترك الصلاة
wilful ~ of prayer	ترك الصلاة عن عمد
New Testament, the	**العهد الجديد (القسم الثاني من الكتاب المقدس والذي يضم أقدم الكتابات المسيحية)**
niche	**محـراب**
night	**لـيل**
late - ~ prayer	صلاة التهجد
late - ~ meal	السحــور
the last ~ - hours	السحــر
the N~ of Grandeur/Decree	ليلة القـدر
the N~ Journey (to Heaven)	الإســراء
Noah	**نـوح (عليه السلام)**
~'s Ark	سفينـة نـوح
non-Arab	**أعجمـي**
non-Muslim	**غير مسلم**
a ~ subject	ذمـي
non-religious	**غير متعلق بالدين ؛ لاديني**
nose	**أنـف**
the tip of the ~	أرنبة الأنف
notary public	**كاتب عدل**
nought	**العدم ؛ لاشيء**
The good deeds were brought to ~.	حبطت الأعمال الصالحة.
noxious	**مهلك ؛ مؤذي ؛ مضر ؛ وبيل ؛ موبق**
"Avoid the seven ~ things." (PT)	"اجتنبوا السبع الموبقات." (حديث شريف)
~ things	موبقـات
null	**باطـل**

~ and void	باطـــل
to make sth. ~ and void	يُبْطِل ؛ يُحْبِط
to make the actions of a person ~ and void	يُحبط العمل
nullification	**نَــقْض**
~ of ablution	نَقْضُ الوضوء
nullifier	**مبطل**
~s of fasting	مبطلات الصوم
~s of prayer	مبطلات الصلاة
nullify	**يُبْطِل ؛ يُحْبِـط ؛ يلغي**
to ~ one's (good) deeds	يُحبط العمل (الصالح)
Numbers	**سِفْر العدد (السِفر الرابع من أسفار التوراة "العهد القديم")**
nun	**راهبــة**
nurse	**ممرضـــة**
a wet ~	مرضعــة



O

oath	**يميـن ؛ قَسَـم**
an unintentional ~	يميـن لغـو
a false ~	حلف كاذب ؛ يمين كاذبة
to take an ~	يحـلف
to take a solemn ~	يحلف يميناً مغلظة
to fulfil an ~	يبر بقسمه أو يبر بيمينه
an ~ of allegiance	يميـن الولاء
to break one's ~	يحنث بقسمه ؛ يحنث بيمينه
obedience	**طـاعة**
forms of ~	الطـاعـات
obedient	**مـطيـع**
~ servants	الخاشعـون
obligatory	**واجب ؛ إلزامي ؛ مفروض**
It is ~ to (do sth.)	من الواجب (عمل كذا).
~ prayer	الصلاة المكتوبة أو المفروضة ؛ المكتوبات
obscene	**بذيء ؛ فاحش ؛ قبيح**
obscenity	**كلام بذيء ؛ رفث ؛ فحش ؛ بذاءة**
observe	**يراعي ؛ يتقيد بـ ؛ يلتزم بـ ؛ يؤدي (فريضة ما)**
to ~ the fast of Ramadan	يصـوم رمضان
observance	**تأدية (فريضة ما)**
religious ~s	عبـادات
obstruction	**عائق ؛ حابس**

"If any ~ stops me, my destination will be where I am obstructed." (PT)	"فإذا حبسني حابس فمكاني حيث حبستني." (حديث شريف)
occult	**خفي ؛ غامض ؛ سري**
~ sciences	التنجيم ؛ العرافة ؛ السحر
odd	**شـــاذ**
~ number	وتـر ؛ عدد فردي
offering	**هــدي**
an ~ for sacrifice	أضحيـــة
offspring	**نسْـل ؛ ذريـــة**
Oft-Forbearing, the	**الحليم (من أسماء الله الحسنى)**
Oft-Forgiving	**الغفور (من أسماء الله الحسنى)**
Old Testament, the	**العهد القديم (القســـم الأول من الكتاب المقدس والذي يضم كتابات يهودية قديمة عن أحداث جرت قبل ميــلاد المســيح عليه الســـلام)**
omen	**فــأل**
good ~	فأل حسن
bad/ill ~	الطّيرة
to see evil ~ in things	يتطيــــر
Omnipotent, the	**المقتدر (من أسماء الله الحسنى)**
One, the	**الواحد (من أسماء الله الحسنى)**
oneness	**وحدانية**
the ~ of Allah	وحدانية الله
the ~ of the Lord	توحيد الربوبية
a believer in the ~ of Allah	مُـوحّـد
onus	**عبء ؛ مسؤولية**
The ~ of proof is on the claimant.	البيّـنة على من ادعى .

opinion	**رأي**
an independant ~	اجتهـــاد
a (formal) legal ~	فتـــوى
request for a formal legal ~	استفتـــاء
to request a formal legal ~	يستفتـــي
deliverance of a formal legal ~	إفتـــاء
opponent	**خصـــم**
the most contentious ~ ; the deadliest ~ ; the most rigid of ~s	ألدُّ الخصام
oppress	**يظلم**
the ~ed	المظلوم ؛ المظلومون
the supplication of the ~ed	دعوة المظلوم
oppression	**ظُـلْـم**
~ from people	قهر الرجال
oppressor	**ظـــالم**
opulence	**تَـرف ؛ بذخ**
orator	**خطيب (على منبر)**
ordain	**يُشَـرِّع**
Allah has ~ed for you....	شرع الله لكم ....
ordinance	**قانون ؛ سُنّـــة ؛ فرض ؛ قضاء ؛ فريضة**
~ of the wind	تصريف الرياح
~s	الفرائض
~s of Islam	سُنَن الإسلام
organ	**عضـــو**
male and female ~s	الختـانان
Oriental	**شـرقي**

~ studies	الاستشراق
Orientalism	**الاستشراق**
Orientalist	**مستشرق**
originator	**منشىء**
"O~ of the heavens and the earth" (HQ-2:117)	"بديع السموات والأرض" (البقرة : ١١٧)
orphan	**يتيـــم**
orphanhood	**يُـتْم**
ostentation	**تظاهُر ؛ تباهي ؛ ادّعــاء**
ostentatious	**متظاهر ؛ متباهٍ ؛ متفاخر**
outrage	**اعتداء ؛ انتهاك (الحرمة)**
outsider	**أجنبي**
in the company of ~s	بوجـــود أجـــانب
over-garment	**جلبـــاب**
overstep	**يتجاوز ؛ يتعدى ؛ يتخطى**
to ~ the boundaries set by Allah	يتعدى حدود الله
ownership	**ملكيـــة**

P

pacing	**السعـــي**
pagan	**وثني ؛ مشرك ؛ كافر بالأديان السماوية**
palatalization	**تحنيـــك**
Papal	**بابوي (خاص بالبابا أو الكنيسة الكاثوليكية)**
Paradise	**الجنة ؛ الفردوس ؛ دار السلام**
~ *dwellers*	أهل الجنـــة
to be admitted to ~	يَدْخُـل الجنـة
pardon	**يعفو ؛ يصفح عن**
Pardoner, the	**الغفار (من أسماء الله الحسنى)**
parson	**خـوري**
partiality	**تحيُّز**
partisan	**متعصب ؛ مُشايع ؛ متحزب ؛ مُوَالٍ**
a Shi'ite ~	متعصب للشيعة
partisanship	**تعصب ؛ عصبية ؛ مُشايعة ؛ تحزب ؛ مناصرة**
~ *for* Ahlul-Bait	التعصب لأهل البيت
partner	**شريـــك ؛ نــد**
to associate ~*s with Allah*	يجعل لله أنداداً
party	**فريق ؛ حــزب**
pass	**يمرر**
to ~ *wet hands over (socks)*	يمسح على (الجورب)
to ~ *wind*	يُخْرِج ريحاً (من البطن)
passion	**هوى ؛ عاطفة ؛ شهوة**

to give up one's sexual ~	يـدع شهوتـه
paternal	**من جهة الأب**
~ uncle	عـم
~ aunt	عمـة
paternity	**أُبـوة**
path	**طريـق**
the Right/Straight P~	الصراط المستقيم ؛ سواء السبيل
patience	**الصَبْر**
patient *adj.*	**صابـر**
patient *n.*	**مريـض**
patriarch	**بطريرك**
patron	**وليٌ ؛ نصير**
Paul	**بولص (قديس ألف عدة رسائل في العهد الجديد من الإنجيل)**
pauper	**معوز ؛ محتاج (من يعيش على مساعدة خيرية)**
peace	**سِلْم ؛ صُلح ؛ سلام**
to make ~ between	يصلـح بين
~- maker	مُصلـح
pederast	**لوطـي**
pederasty	**اللواط**
pedigree	**حَسَـب ؛ أصـل**
a woman of ~	امرأة ذات حسب
penalty	**حَـدّ ؛ جزاء ؛ عقوبة**
fixed ~ties	حـدود
penitence	**توبـة**
to turn in ~ to Allah	يتوب الى الله

penitent	**تـائـب**
Pentateuch, the	**أسفار موسى الخمسة (التوراة)**
penury	**فاقة ؛ حاجة ؛ عوز ؛ عيلة**
perceive	**يشعر ؛ يدرك**
"But they do not ~." (HQ - 2:12)	"ولكن لايشعرون." (البقرة : ١٢)
perception	**إدراك**
the power of ~	بصيـرة
perdition	**تـلَـفٌ ؛ بَـوار**
Home of P~	دار البوار
perfume	**طيب ؛ عِطْـر**
to put on ~	يتطيب ؛ يتعطر
period	**فتـرة**
the early ~ of Islam	صـدر الإسلام
the menstrual ~	فترة الطمث ؛ الدورة الشهرية ؛ الدورة الطمثية
perish	**يَهْلَك ؛ يتلف**
May he ~ !	تبّـا لـه !
perjure	**يحلف زوراً**
perjurer	**حالف زوراً ؛ حانث ؛ كاذب في حلفه**
perjury	**يمين غموس ؛ يمين كاذبة ؛ حلف كاذب ؛ شهادة زور ؛ حنث**
permissible	**مبـاح ؛ مسموح بـه**
~ actions	المباحات ؛ الأعمال المباحة
permission	**إذن ؛ إبـاحة**
save/expect by Allah's ~	إلا بإذن الله
permitted	**مبـاح**

penitent	**تائـب**
Pentateuch, the	**أسفار موسى الخمسة (التوراة)**
penury	**فاقة ؛ حاجة ؛ عوز ؛ عيلة**
perceive	**يشعر ؛ يدرك**
"But they do not ~." (HQ - 2:12)	"ولكن لايشعرون." (البقرة : ١٢)
perception	**إدراك**
the power of ~	بصيـرة
perdition	**تَـلَـفْ ؛ بَـوار**
Home of P~	دار البوار
perfume	**طيب ؛ عِطْـر**
to put on ~	يتطيب ؛ يتعطر
period	**فتـرة**
the early ~ of Islam	صـدر الإسلام
the menstrual ~	فترة الطمث ؛ الدورة الشهرية ؛ الدورة الطمثية
perish	**يَهْلَك ؛ يتلف**
May he ~ !	تبّـا لـه !
perjure	**يحلف زوراً**
perjurer	**حالف زوراً ؛ حانث ؛ كاذب في حلفه**
perjury	**يمين غموس ؛ يمين كاذبة ؛ حلف كاذب ؛ شهادة زور ؛ حنث**
permissible	**مبـاح ؛ مسموح بـه**
~ actions	المباحات ؛ الأعمال المباحة
permission	**إذن ؛ إبـاحة**
save/expect by Allah's ~	إلا بإذن الله
permitted	**مبـاح**

perpetrate	**يرتكب ؛ يقترف**
to ~ a crime	يرتكب جريمة
perpetration	**اقتراف**
persecution	**اضطهاد ؛ فتنة**
"P~ is worse than slaughter/killing." (HQ - 2:191)	"والفتنة أشد من القتل." (البقرة "١٩١)
perseverance	**الصبـــر**
persevere	**يصبـــر**
perspicacious	**نافذ البصيرة**
perspicacity	**نفاذ البصيرة**
perverse	**منحرف ؛ مُصِر على غيه**
those who are ~	الفاسقـــون
pervert	**يغير ؛ يبدل ؛ يحرف ؛ يفسد**
"The transgressors ~ed the words said to them entirely into a different thing." (HQ - 2:59)	"فبدل الذين ظلموا قولاً غير الذي قيل لهم." (البقرة : ٥٩)
pessimism	**التطير ؛ الطيرة ؛ التشاؤم**
pessimist	**متطير ؛ متشائم**
Peter	**بطرس (أحد الحواريين الاثنى عشر ، اشتهر بتأليف رسالتين في العهد الجديد من الإنجيل يحملان اسمه)**
Pharaoh	**فرعـــون**
~'s folk/people	آل فرعـــون
phonetic	**صوتي ؛ لفظي**
~ rules of Qur'anic recitation	أحكام التجويد ؛ أحكام التلاوة
piety	**تقـوى**
pig	**خنزيـر**

pilgrim	**حـــاج**
~ garb	ملابس الإحرام
~s' guide	مطـوف
pilgrimage	**الحج**
~ ceremonies	مناسك الحج
'Umra *-~ combination*	التمتــع
uniting ~ and 'Umra	القــران
lesser/minor ~	العمرة
to perform the rites of the minor ~	يعتمـر (يؤدي العمرة)
Farewell P~	حجــة الوداع
to be on ~	يحــج
on -~ state	الإحــرام
pillar	**رُكْـن**
the P~s of Islam	أركان الإسلام
pious	**تقي (أحياناً توحي الكلمة بالرياء)**
pithiness	**بلاغــة**
~ of speech	جوامع الكلم
plaintiff	**مُدَّعــي (ضد المدعى عليه)**
pleasure	**رضوان ؛ رِضى**
to win Allah's ~	ابتغاء وجه الله ؛ ابتغاء رضوان الله
pledge	**عــهد ؛ رهــن**
a ~ in hand	رِهان (مقبوضة)
a ~ of allegiance	بَـيْـعة
to give a ~ of allegiance	يبايــع
a solemn ~	عهد ؛ نذر ؛ ميثاق
to take a solemn ~	يعــاهد

pliant	**مـرن**
to be ~	يدهن : يداري
plunder *v.*	**ينهب ؛ يسلب**
plunder *n.*	**نـهْب ؛ سـلْب**
poll tax	**جزية ؛ خراج**
polyandry	**تعدد الأزواج**
polygamy	**تعدد الزوجات (أو تعدد الأزواج)**
polygyny	**تعدد الزوجات**
polytheism	**شرك ؛ تعدد الآلهة**
polytheist	**مُشـرك**
poor-due	**الزكـاة**
to pay the ~	يؤتي الزكاة
Pope	**البابا**
pork	**لحم الخنزير**
portent	**آية ؛ بينة ؛ علامة**
P~s of the Hour/P~s of the Day of Judgement	أشـراط السـاعة
portion	**نصيـب**
marriage ~	مَهْـر
portraiture	**التصويـر**
post-natal	**بعد الولادة ؛ عقب الولادة**
~ bleeding	دم النفاس
poverty	**فقـر**
abject ~	فقـر مدقـع
power	**قـوة ؛ قدرة**

"Allah has full ~ over everything." (HQ - 2 : 106)	"إن الله على كل شيء قدير." (البقرة : ١٠٦)
power of attorney	**وكالة ؛ تفويض ؛ توكيل**
practice	**تنفيذ ؛ تطبيق ؛ إجراء**
to put a hadith *into ~*	يعمل بما جاء في الحديث
praise *v.*	**يثني على ؛ يحمد**
praise *n.*	**ثناء ؛ حمْـد**
to exaggerate in ~	يُطْري (يبالغ في المدح)
prayer	**صــلاة**
combination of ~	الجمع (في الصلاة)
late-night ~	صلاة التهجد
to spend the night in ~	يَتَهَــجَّــد
on-journey ~	الصلاة في السفر
rain-invoking ~	صلاة الاستسقاء
missed ~	صلاة فائتة
eclipse ~	صلاة الكسوف/الخسوف
forenoon ~	صلاة الضحى
optional ~	صلاة التطوع
~ for divine guidance	صلاة الاستخارة
~ of invocation	دعاء القنوت
to perform the ~s	يؤدي الصلاة
to be steadfast in ~	يواظب على الصلاة
~ at its appoointed hour	الصلاة لوقتهـا
~ leader	إمام (في الصلاة)
voluntary ~	صلاة النفل أو التطوع
to lead the ~	يؤم المصلين

~ niche	المحـراب
congregational ~s	صلاة الجماعة
to give the call to the ~	يؤذن (للصلاة)
~ rug	سجادة
~ for rain	صلاة الاستسقاء
obligatory ~s	المكتوبات ؛ الصلاة المكتوبة
supererogatory ~s	الصلوات النافلة أو التطوعية
to shorten one's ~	يتجوز في صلاته (أي يخفف)
negligence of ~	تـرك الصلاة
to neglect ~	يترك الصلاة
wilful negligence of ~	ترك الصلاة عن عمد
establishment of ~	إقـام الصلاة
to establish ~	يقيم الصلاة
He led us in the midday ~.	صلى بنا الظهر
to proclaim the time of ~	يؤذن
~ of imprecation against sb.	الدعاء على شخص ما
dawn ~	صلاة الفجر
midday ~	صلاة الظهر
late-afternoon ~	صلاة العصر
sunset ~	صلاة المغرب
evening ~	صلاة العشاء
funeral ~	صلاة الجنازة
preach	**يعظ (موعظة غالبا تدعو إلى الملل)**
preacher	**واعـظ**
religious ~	واعـظ ؛ مُحَـدِّث
precedence	**حق الأسبقية**

~ of the believers	تفاضل أهل الإيمان
precept	**مبدأ أو قاعدة أخلاقية ؛ سُنّــة**
~s	مبادىء ؛ ضوابط ؛ سنن
predestination	**القَدَر**
pre-Islamic	**ماقبل الإسلام**
~ times/period	عصر الجاهلية
~ paganism	الجاهليــة
a trait of the ~ period	خصلة/سمة من الجاهلية
prejudice	**تحامُل ؛ إجحاف**
prejudiced	**متحامل ؛ مجحف**
premonition	**هاجس ؛ إلهام**
prescribe	**يقرر ؛ يفرض**
"Fasting is ~d for you." (HQ - 2:183)	"كتب عليكم الصيام" (البقرة : ١٨٣)
preternatural	**خارق للعادة**
~ phenomena	خــوارق
prevent	**يعضل ؛ يمنع**
"Do not ~ them from marrying their husbands." (HQ - 2:232)	"فلاتعضلوهن أن ينكحن أزواجهن." (البقرة :٢٣٢)
pride	**الكِــبْــر**
priest	**قس ؛ قسيس**
principal	**رأس المال (بدون ربح أو فائدة)**
private	**خاص ؛ سري**
~ parts	العورة ؛ الفرْج
front and back ~ parts	القُبل والدُبــر
in ~	ســرّاً
privily	**سرّاً ؛ خفية ؛ في الخفاء**

"When they ~ meet their evil geniuses." (HQ - 2:14)	"وإذا خلوا إلى شياطينهم" (البقرة : ١٤)
proceed	**ينطلق ؛ يفيض**
~ing from 'Arafat	الإفاضة من عرفات
procession	**موكـب**
funeral ~	جنـــازة
to follow a funeral ~	يتبع الجنازة ؛ يشيع الميت
proclaim	**يعلن ؛ ينادي**
to ~ the time of prayer	يؤذن
procuration	**توكيل ؛ تفويض**
procurator	**وكيـل**
prodigality	**تبذيـر**
profanation	**تدنيس المقدسات**
profanity	**دَنَس ؛ نجاسة ؛ انتهاك الحرمات**
profess	**يقر ؛ يدين (بكذا)**
to ~ to be a Muslim ; to ~ Islam	يدين بالإسلام
profligate	**مُنْحَـل ؛ فاسق ؛ متهتك**
progeny	**ذريـة**
prohibit	**ينهـى**
prohibited	**حرام ؛ ممنوع**
prohibition	**تحريـم**
prolong	**يطيـل**
to ~ the prayer	يطيل الصلاة
promise	**وَعْـد**
to break one's ~	يغـدر
prompt	**عاجل ؛ فوري ؛ سريع**

to be ~ in doing good deeds	يبادر بالأعمال الصالحة
prompting	**وسوسـة**
pronounce	**ينطق ؛ يلفظ ؛ يصدر ؛ يعلن**
Divorce may be ~d twice.	الطلاق مرتان.
proof	**إثبات ؛ برهان ؛ بينة ؛ آيـة**
The onus of ~ rests on the claimant.	البينة على من ادعى
clear ~s	البينـات
propagation	**ترويج ؛ نشر ؛ دعاية**
Islamic ~	الدعـوة
prophecy	**النبـوة**
prophet	**نبـي**
the family of the P~	آل البيـت
prophetic	**نبـوي**
a P~ hadith	حديث نبوي
the P~ biography	السيرة النبوية
proposal	**عَـرْض ؛ اقتراح**
~ of marriage	خِطبـة
to make a ~ of marriage	يخطـب
prosper	**يفلـح**
prosperity	**الرخـاء**
in ~ and adversity	في السراء والضراء
prostrate *adj.*	**ســاجد**
to fall ~	يسجد ؛ يخر ساجداً
prostrate *v.*	**يسجـد**
to ~ oneself	يخر ساجداً
prostration	**سجـود ؛ سجـدة**

to fall down in ~	يسجد ؛ يخر ساجداً
~s of forgetfulness	سجـود السهـو
protection	**حمايـة**
to ask ~	يستجيـر
to grant full ~ of (said of Allah)	يعصـم
Protector	**مـولى**
"Thou art our ~." (HQ - 2:286)	"أنت مولانا." (البقرة : ٢٨٦)
Protestant	**بروتستانتي**
proud	**متكبـر**
~ and conceited	مستكبـر
Providence	**العناية الإلهية**
Divine ~	العناية الإلهية
proviso	**شرط (منصوص عليه في العقد)**
the ~ of the right of withdrawal (from a contract, a commercial transaction, etc.)	حق الخيار (أي التراجُع عن عقد أو صفقة تجارية ، الخ)
Psalms, the	**الزبور**
pseudo	**زائف**
P~ Messiah	الدجال ؛ المسيح الدجال
puberty	**البلوغ**
the age of ~	سن البلوغ ؛ الحُلُم
to attain ~	يبلغ الحُلُم
a girl who has not reached the age of ~	التي لم تَحِض بعد
pubic	**متعلق بالعانة**
~ hair	شعر العانة
shaving ~ hair	استحداد
~ region	منطقة العانة

public	**عـــام**
in ~	جهاراً ؛ علانية
publicly	**جهاراً ؛ علانية**
pudenda	**العورة**
pudendum	**عورة المرأة (الأعضاء التناسلية)**
puff out	**ينفث**
pulpit	**منبــر**
punishment	**عقوبــة**
talion ~	قِصاص (العين بالعين والسن بالسن)
discretionary ~	تعزير
ordained ~s	حـــدود
prescribed ~s	حـــدود
severe/the serverest ~	عذاب أليم
pure	**نقي ؛ طاهر ؛ مطهر**
~ companions	أزواج مطهرة
purification	**طهارة ؛ تطهير ؛ تنقية**
ritual ~ with dust	التيمم
~ by stone	الاستجمار
puritanical	**متزمـت**
purity	**الطهور ؛ الطهارة**
pus	**قيــح**

Q

Qabil	**قابيـل**
Qarun	**قارون**
Qiblah	**القبلـة**
Qur'an, the	**القرآن**
to recite the ~	يرتل أو يتلو القرآن
Qur'anic	**قرآنــي**
phonetic rules of ~ recitation	أحكام التلاوة ؛ أحكام التجويد



R

rabbi	**حَبْـر ؛ حاخام**
raiment	**لباس**
"They are ~ for you." (HQ - 2:187)	"هن لباس لكم." (البقرة : ١٨٧)
Ramadan	**رمضـان**
rancour	**غِلّ ؛ شحناء ؛ ضغينة**
to nurse ~ against sb.	يضمر الضغينة إزاء شخص ما
~ amongst Muslims	فساد ذات البين
ransom	**فدية ؛ فكاك**
"And for the ~ of slaves ...." (HQ - 2:177)	"وفي الرقـاب...." (البقرة : ١٧٧)
rape	**اغتصاب (المرأة)**
rationale	**تعليل عقلاني ؛ علة ؛ حكمة**
reasoning	**تعليل**
independent ~	اجتهـاد
rebellion	**تمـرُد**
wifely ~	نشوز (الزوجة)
recantation	**إعلان التوبة ؛ استتابة**
recitation	**ترتيل ؛ تلاوة**
phonetic rules of Qur'anic ~	أحكام التلاوة ؛ أحكام التجويد
recite	**يرتل ؛ يتلو**
to ~ a verse	يرتل أو يتلو آية
recital	**قراءة ؛ تلاوة**
reciter	**مقرىء ؛ مرتل ؛ قارىء**

The best ~ of the Holy Qur'an leads the prayer.	يؤم القوم أقرؤهم لكتابه
a ~ of the Holy Qur'an	قارىء
reckoning	**حساب**
"Allah is swift at ~." (HQ - 2:202)	"والله سريع الحساب." (البقرة : ٢٠٢)
recline	**يتكىء**
recommended	**مستحب ؛ مندوب**
recompense *n.*	**جـزاء**
recompense *v.*	**يكافىء ؛ يجازي**
to ~ sb. for sth.	يكافيء أو يجازي شخصاً على أمر ما
reconcile	**يوفق ؛ يصلح (بين متخاصمين)**
"Delay them until they are ~d."	أنظروهم حتى يصطلحوا."
reconciliation	**إصلاح ؛ مصالحة ؛ صلح ؛ تسوية ؛ توفيق**
"If they desire ~...." (HQ - 2:228)	"إن أرادوا إصلاحا...." (البقرة : ٢٢٨)
~ between Muslims	إصلاح ذات البين
to redeem (oneself from sth.)	**يفتدي (نفسه من كذا)**
red-handed	**متلبس بالجريمة**
redress	**يُنْصِـف ؛ يُقَوِّم**
to ~ grievances	يمنع الظلم
to be ~ed	يُقْتَـص له
reflect	**يتأمل ؛ يتفكر**
"Have you ever ~ed upon the case of those hypocrites? " (HQ - 59:11)	"ألم تر إلى الذين نافقوا." (الحشر : ١١)
to ~ on	يتأمل في
reflection	**تَدَبُّـر ؛ تأمُل**
refractory	**عنيـد ؛ متمرد**

refrain	**يحجم ؛ يمتنع ؛ ينتهي ؛ يتنزه (عن)**
to ~ from doing evil	يمســـك عن الشـــر
to ~ from harming others	يكف الأذى عن الآخرين
refuge	**ملجأ ؛ مَـلاذ**
to take ~ with Allah (from sth.)	يستعيذ بالله (من شر أمر ما)
to take ~ in	يلوذ بـ
to seek ~ in Allah	يستعين بالله
to rush in search of ~ in Allah	يجأر
to ask Allah for ~	يستعيذ بالله
I seek ~ in Allah.	أعوذ بالله.
regulations	**أحكام ؛ قواعد ؛ ضوابط**
rehearse	**يتلـــو**
rejectable	**مــردود**
a ~ hadith	حديث مردود
rejecter	**رافــض**
~ of faith	كـــافر ؛ رافضي
~s of faith	روافض
relate	**يــروي**
relation	**قرابـــة**
foster ~	قرابة الرضاعة
relative	**قريــب (من الأرحام)**
release	**يطلق سراح**
to ~ (one's wife) in kindness	يسرح (زوجته) بإحسان
relent	**يلين ؛ يَـرِقُّ**
Allah ~s towards sb.	يتوب الله على فلان
Relenting, the	**التوّاب (من أسماء الله الحسنى)**

relief	**فَرَجٌ ؛ يُسْـــر**
relieve	**يُفَرِّج ؛ يخفف**
religion	**ديـــن**
religiose	**متظاهر بالتدين**
religiosity	**التدين ؛ الورع ؛ التظاهر بالتدين ؛ الورع المتكلَّف ؛ الغلو في الدين**
religious	**ديني ؛ متدين (عقيدة وتطبيقاً)**
~ knowledge	العلـم الشرعي
~ ceremony	شعيـرة (جمع شعائر)
~ endowment	وقف (خيري)
religiousness	**تدَيُــن**
relish	**يذوق**
to ~ the flavour/sweetness of Iman	يذوق حلاوة الإيمان
remarriage	**رجعــة**
~ with one's divorced wife	الرجعة إلى الزوجة المطلقة
remembrance	**تَـذَكُّــر**
Allah's ~	ذِكْـر الله
reminder	**تذكرة**
~s of generosity	المــن
remorse	**تبكيت أو تأنيب الضمير**
removal	**إمـــاطة**
~ of what is injurious from the path	إماطة الأذى عن الطريق
render	**يُقَـدِّم ؛ يسدي**
to ~ thanks to Allah	يقدم الشكر لله
to ~ good for evil	يقابل الإساءة بالإحسان
to ~ help	يسدي معونة

renegade	**مارق ؛ مرتد ؛ رافضي ؛ صابىء ؛ تارك لدينه**
to become a ~	يرتــد
renounce	**ينبذ ؛ يهجر ؛ يترك ؛ يتخلى عن**
to ~ one's faith	يرتد عن دينه
to ~ pleasure in worldly things	يزهـــد في الدنيا
repel	**يصـــد ؛ يــرد**
"If Allah had not ~led one set of men by another...." (HQ - 2:251)	"ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض...." (البقرة : ٢٥١)
to ~ temptation	يقاوم الإغراء
repent	**يتوب**
"And if you ~, then you are entitled to your principal." (HQ - 2:279)	"فإن تبتم فلكم رؤوس أموالكم."(البقرة : ٢٧٩)
repentance	**تــوبــة**
Allah has accepted their ~.	لقد تاب الله عليهم.
to turn to Allah in ~	يتوب إلى الله
report	**يروي**
Ibn Mas'ud ~ed that	عن ابن مسعود أن ....
reporter	**راوٍ**
the ~ of a hadith	راوي الحديث
reprehensible	**مكروه**
repress	**يكظـم**
to ~ anger	يكظم الغيظ
repudiate	**ينكر ؛ يرفض ؛ يجحد ؛ يكذّب**
"And you ~ some." (HQ - 2:87)	"ففريقاً كذّبتم." (البقرة : ٨٧)
resident	**مقيـــم**
resign	**يستسلم ؛ يقبل بدون تذمر**

to ~ oneself to the will of Allah	يسلم أمره لله ؛ يفوض أمره لله
respite	**مُهلة ؛ إمهال**
to ask for ~	يستمهل ؛ استمهال
responsibility	**مسؤولية**
R~ for it rests on his shoulder.	تلك أمانة في عنقه.
restore	**يعيد**
to ~ to life	يُحْيِي
restrain	**يضبط ؛ يقيد ؛ يكظم**
to ~ one's anger	يكظم الغيظ
R~ your tongue !	أمسك عليك لسانك
restraint	**تعفف**
resurrect	**يبعث (بَعَثَ الله الأموات يوم القيامة)**
Resurrection	**البعث ؛ القيامة**
the Day of ~	يوم البعث ؛ يوم القيامة
retain	**يمسك ؛ يحتفظ بـ**
"A woman must be ~ed in honour or released in kindness." (HQ - 2:229)	"فإمساك بمعروف أو تسريح بإحسان." (البقرة : ٢٢٩)
retaliation	**قصاص ؛ جزاء ؛ عقاب**
retribution	**قصاص**
the law of ~	القصاص
reveal	**يعلن ؛ يكشف**
"What they conceal and what they ~." (HQ - 2:77)	"مايُسِرّون ومايعلنون." (البقرة : ٧٧)
The Holy Qur'an was ~ed by Allah.	نزل القرآن الكريم من عند الله
revealed	**مُنَزَّل**
the Earliest R~ Books	الصحف الأولى

revelation	**وحي ؛ تنزيل**
~s	آيـات
to deny Allah's ~s	يُكَذِّب بآيات الله
revert (to)	**يعـود (إلى)**
~ing to Sunnah	إحياء السنة
The accusation will ~ to him.	سترتد التهمة عليه
revile	**يسُب ؛ يشتم**
revocable	**راجع**
~ divorce	طلاق راجع ؛ طلقةٌ راجعة
revocation	**رجـوع**
~ of divorce	رجوع عن الطلاق
reward	**أجـر ؛ مثوبة**
to sacrifice sth. in anticipation of Allah's ~ in the Hereafter	يحتسب الشيء عند الله
rib	**ضِلْـع**
~s	الترائب
backbone and ~s	الصلب والترائب
rich	**غنـي**
richness	**الغِنـى**
R~ does not lie in wordly goods.	ليس الغنى عن كثرة العرض.
righteous	**صالح**
in the company of the ~	مع الصالحين
~ deeds	الصالحات
righteousness	**البـر ؛ الصلاح**
ring	**خـاتم**
to wear a ~	يتختـم

rite	**شعيرة (ماندب الشرع إليه وأمر بالقيام به)**
ritual	**منسك ؛ شعيرة**
~s	مناسك ؛ نسك ؛ شعائر ؛ طقوس
to perform the Hajj ~s	يؤدي مناسك/شعائر الحج
rival	**نـــد**
"those who set up ~s to Allah" (HQ-2:165)	"من يتخذ من دون الله أنداداً" (البقرة : ١٦٥)
room	**مُتّســع ؛ مجــال**
"Make ~ !" (HQ - 58:11)	"تفسحوا في المجالس." (المجادلة : ١١)
robe	**رداء (للمرأة)**
Ihram ~	لباس الإحرام (للمرأة)
rope	**حَــبْل**
to give sb. ~	يمد ؛ يطلق له الحبل على الغارب
Allah gives them ~ enough.	يمدهم الله (في الطغيان)
rosary	**سُبْحة ؛ مسبحة**
ruler	**حاكم**
the ~s	أولو الأمر
ruling	**حُكْــم**
jurisprudential ~s	أحكام فقهيــة

S

Sabbath	السبت (عند اليهود) ؛ الأحد (عند النصارى) : يوم الانقطاع عن العمل والكَسْب
sacred	قدسي ؛ مُقَدّس ؛ حرام
the ~ month	الشهر الحرام
Allah has made your blood ~ to one another.	إن الله حرَّم عليكم دماءكم .
to be ~ to	حرام على ؛ محرم على
a ~ hadith	حديث قدسي
the S~ Monument	المشعر الحرام
sacredness	قدسية
sacrifice	تضحية
birth ~	عقيقـــة
~ meat	أضحيــة
the Day of S~	يوم النحر
sacrilege	تدنيس المقدسات ؛ انتهاك الحرمات
safeguard	يصون ؛ يحفظ
S~ the Commandments of Allah !	احفظ الله !
saffron	الزعفران
sagacity	حكمـــة
sake	قصـــد
for Allah's ~ !	لوجه الله ؛ لله.
sale	بَـيْـع

absolute ~ بيع قطعي

earnest ~ بيع العربون

optional ~ بيع بالخيار

~ at a profit بيع المرابحة

barter ~ بيع المقايضة

public ~ بيع المزايدة

simulated ~ البيع الصوري (بيع التلجئة)

vain ~ البيع الباطل

contract of ~ صفقة البيع

salvation **النجاة ؛ الخلاص**

to achieve/attain ~ ينجـــو

the sect which achieves ~ الفرقة الناجيــة

Samaritan **السامري (أحد بني أسرائيل من قبيلة السامرة صنع العجل وعبده ودعا قومه إلى عبادته)**

sanctify **يقدس ؛ يُكَرِّم ؛ يُزكّــي**

No-one can ~ anybody before Allah. ولايزكي على الله أحد.

sanctimonious **منافق ؛ متظاهر بالتقوى والصلاح ؛ مرائي**

sanctity **قدسية ؛ حرمــة**

sanctuary **حَرَم ؛ ملاذ ؛ مكان مقدس ؛ معبد ؛ محراب**

the Makkan S~ الحرم المكي

the Madinite S~ الحرم المدني

to grant ~ (from) يجير (من)

sand **رَمْــل**

~ ablution تَيَـمُم

sandals **صنــدل**

Satan **الشيطان**

Saul	**طالوت**
scandalmonger	**هَمَّـاز**
scarcity	**قلة ؛ شُــح**
scent	**طِيب (عِطْـر)**
schism	**شقاق**
scholar	**عالم ؛ جهبذ**
Islamic ~s	علماء المسلمين
a religious ~	عالم فقيــه
school	**مذهب فكري ؛ مدرسة**
a religious ~ of thought	مذهــب
the four religious ~s of Islamic jurisprudence	المذاهب الفقهية الأربعة
scribe	**كاتب**
"Let a ~ record it with equity as between the parties." (HQ - 2:282)	"وليكتب بينكم كاتب بالعدل" (البقرة : ٢٨٢)
Scripturary	**كتابيٌ**
Scriptures	**كتب سماوية ؛ صحف**
the people of the ~s	أهـل الكتاب
a chapter of the ~s	إصحاح
Scrolls	**الصحف**
seal	**يختـم**
"Allah has ~ed up their hearts." (HQ-2:7)	"ختم الله على قلوبهم." (البقرة : ٧)
seamless	**غير مخيط**
secede	**يخرج عن (فئة دينية) ؛ ينشَق ؛ يمرق**
seceder	**منشق (عن فئة دينية) ؛ مارق**
the S~s	الخوارج

seclusion	**اعتكاف ؛ عزلة**
to go in/into ~	يعتكف ؛ يعتزل
secret	**سـرّي**
in ~	بالسـر ؛ سراً
sect	**طائفة (دينية)**
sectarian	**طائفي**
sectarianism	**الطائفية**
secular	**علماني ؛ دنيوي**
secularism	**العلمانية ؛ الدنيوية**
seduce	**يغوي ؛ يغري**
seduction	**غواية ؛ إغواء ؛ إغراء**
seeing	**بصـر**
the faculty of ~	البصـر
seek	**يبتغي ؛ ينشد ؛ يطلب**
to ~ Allah's pleasure	يبتغي وجه الله
to ~ sb.'s advice	يستنصح
to ~ the help of Allah	يستعين بالله
self-discipline	**تهذيب النفس ؛ ضبط النفس**
self-restraint	**ضبط النفس**
separation	**فَـصْـل**
~ of/between the spouses	التفريق (بين الزوجين)
Septuagint	**ترجمة التوراة السبعينية (ترجمة يونانية للعهد القديم قام بها ٧٢ عالما يهوديا في ٧٢ يوما)**
sepulchre	**جدث (قبـر)**
sermon	**خطبة ؛ موعظة ؛ وعظ**
to deliver a ~	يخطـب

to give sb. a ~	يعـظ
set	**يَضَـــع**
to ~ things aright	يُقَوِّم ؛ يصلح
to ~ an example	يضرب مثلاً
to ~ up equals to rank with Allah	يجعل لله أنداداً
sever	**يقطـع**
one who ~s the bond of kinship	قاطع الرحم
sewn clothes	**المخيط**
sexual	**جنســي**
a ~ act	جمـــاع
"In the ~ act of each of you there is a charity." (PT)	"وفي بضـع أحدكم صدقة." (حديث شريف)
to fulfil one's ~ desire	يأتي شهوتـه
shade	**ظـل**
shameful	**قبيح ؛ مذموم**
a ~ sin	ذنب قبيح
shed	**يهرق ؛ يسفك**
to ~ blood	يسفك الدماء
to ~ tears	يذرف الدموع
Shiah	**الشيعة**
shield ***n.***	**وِجاء ؛ جُنَّة ؛ حجاب واق**
"Fasting is a ~." (PT)	"الصوم جُنَّــة." (حديث شريف)
shield ***v.***	**يستر ؛ يقي**
Shiism	**مذهب الشيعة**
Shiite ***n.***	**شيعي**
shiitic ***adj.***	**شيعي**

shoulder	**منكب ؛ كتف**
shroud *n.*	**كَفَــن**
shroud *v.*	**يُكَفِّن**
to be ~ed in sth.	يكفَّن في
shrouding	**التكفيــن**
shun	**يهجــر**
to ~ all abomination	يهجر الرجز
sign	**علامة ؛ أمارة ؛ آية ؛ دليل**
S~s of the Hour	أشراط الساعة
manifest/clear ~s	آيات بينات
signal	**جلي ؛ واضح**
~ victory	نصر مبين
sin	**إثم ؛ ذنب ؛ معصية ؛ خطيئة**
"He does not incur any ~." (HQ - 2:173)	"فلاإثم عليه." (البقرة : ١٧٣)
It is no ~ for you.	لاإثــم عليك.
a grave ~	ذنب عظيم
major ~s	كبائر
the gravest of major ~s	أكبر الكبائر
the most grievous of the grave ~s	أكبر الكبائر
a much ~ning servant (of Allah)	عَبْـد خَطَّــاء
grave/mortal ~s	المـوبقـــات
an unpardonable ~	ذنب لايغتفر
sincerity	**إخلاص ؛ نُصح**
"A true religion is ~ and well-wishing" (PT)	"الدين النصيحة." (حديث شريف)
sinful	**عاصٍ ؛ آثم ؛ فاسق**

It is ~ for a man to	لايحل لرجل أن ....
sinfulness	**فِسق ؛ فسوق ؛ إثم**
sinner	**عاص ؛ آثم**
sinning	**خَطّـاء**
a much ~ servant (of Allah)	عبد خطّاء
sky	**السماء**
the earth's ~	السماء الدنيا
slacken (off)	**يتقاعس ؛ يتوانى**
slackness	**التقاعس ؛ التواني**
slander *n.*	**قذف ؛ وشاية ؛ تشهير**
slander *v.*	**يقذف ؛ يشي ؛ يُشَهِّـر**
slanderer	**همّاز ؛ مُشَهِّـر ؛ مفترٍ ؛ مغتاب**
~ and backbiter	هُمَزة لُمَزة
slanderous	**افترائـي**
~ fabrication	محض افتراء
slaughter	**يذبح ؛ ينحر**
slave	**عَـبْـد**
a ~ girl	جاريـة
a fugitive ~	عبد آبق
slavery	**رِقّ**
slide (back)	**يتولى ؛ يعرض عن ؛ يَزِل**
slumber	**سِنَـة ؛ نعاس**
sober	**رزين ؛ وقور ؛ رصين**
sobriety	**رزانة ؛ وقار ؛ رصانة**
sodomite	**لوطي (مرتكب الفاحشة مع امرأة في دبرها)**
sodomy	**لواط (إتيان المرأة من دبرها)**

solar eclipse	**الكسوف**
solemn	**وقور ؛ جدي**
solemnity	**وقار ؛ جدية**
Solomon	**سليمان (عليه السلام)**
soothsayer	**عرّاف ؛ بصّار ؛ كاهن**
sorcery	**سِحْر**
sorrow	**ندامة ؛ أسف ؛ حسرة**
soul	**الروح ؛ النفس**
sound	**صحيح**
a ~ hadith	حديث صحيح
a good and ~ hadith	حديث حسن صحيح
sovereignty	**مُلك ؛ ملكوت ؛ سؤدد**
"And Allah bestows His ~ on whom He will." (HQ - 2:247)	"والله يؤتي ملكه من يشاء." (البقرة : ٢٤٧)
the ~ of the heavens and the earth	ملكوت السموات والأرض
span	**شِبْر**
a hand's ~	شِبْر
If he draws near to Allah a hand's ~, Allah draws near to him an arm's length.	إذا تقرب إلى الله شبراً تقرب الله إليه ذراعاً
speculation	**مضاربة**
speculator	**مُضَارِب**
speech	**كلام ؛ حديث ؛ خطبة**
indirect ~	معاريض
Indirect ~ is a safe way to avoid a lie.	إن في المعاريض لمندوحة عن الكذب.
pithiness of ~	جوامع الكلم
spendthrift	**مسرف**

sperm	**نطفة ؛ حيوان منوي**
spermatozoon	**حيوان منوي**
sperm-drop	**نطفة**
spirit	**روح**
Allah's S~	روح الله
spiritual	**روحاني ؛ روحي**
spoil	**يُفسِد**
to get ~t	يَفسُد
spoils	**غنيمــة**
spouse	**زوج ؛ زوجـة**
spurious	**مُزَيَّف ؛ مُزور**
a ~ text	نص مزيف أو مزور
spy	**يتجسس**
to ~ on others	يتجسس على الآخرين
squandering	**التبذيـر**
staff	**عصـا**
Moses' ~	عصا موسى (عليه السلام)
stance	**مقام**
the S~ of Abraham	مقام ابراهيم (عليه السلام)
star	**نجم (وتستعمل أيضا بمعنى "نوء" أو «كوكب»)**
state of consecration	**الإحــرام**
station	**مقام**
Abraham's S~	مقام ابراهيم (عليه السلام)
statue	**قانون**
personal ~	قانون الأحوال الشخصية
status	**مكانة ؛ منزلة**

the ~ of woman in Islam	مكانة المرأة في الإسلام
steadfast	**مستقيم ؛ ثابت**
to remain ~ (to sth.)	يستقيم ؛ يَثْبُت (على أمر ما)
stepchild	**ربيب (ابن الزوج أو ابن الزوجة)**
stepdaughter	**ربيبة (بنت الزوج أو بنت الزوجة)**
stinginess	**التقتير ؛ الشح ؛ البخل**
stingy	**مقتّر ؛ شحيح ؛ بخيل**
store	**مخزون**
in ~	مُخبأ ؛ مُعَـد
"A painful doom is in ~ for them." (HQ - 2:174)	"ولهم عذاب أليـم. " (البقرة : ١٧٤)
straightforwardness	**استقـامة**
straightness	**الاعتدال (الاستقامة والاستواء)**
strait	**عُسْـر ؛ ضائقة**
straitened	**ضَـيِّق**
to be in ~ circumstances	مُعْسِر (يمر بظروف مالية صعبة)
stray *v.*	**يَضِـل**
to ~ from Allah's path	يضل عن سبيل الله
strive	**يجـاهد**
to ~ in the way of Allah/for Allah's cause	يجاهد في سبيل الله
to ~ against	يجاهد ضد
Subduer, the	**القهّار (من أسماء الله الحسنى)**
sublime	**سام ؛ رفيع**
~ morals	خلق عظيم
submission	**الاستسلام ؛ التسليم**
submit	**يذعن ؛ يستسلم**

"O Mankind, ~ to your Lord." (HQ - 2:21)	"ياأيها الناس اعبدوا ربكم" (البقرة : ٢١)
I ~ to Allah's power.	أفوض أمري إلى الله.
sub-part	**حزب (من القرآن الكريم)**
successful, the	**المفلحون**
successive	**متتابع ؛ متتالٍ ؛ متوالٍ**
to fast two ~ months	يصوم شهرين متتاليين
suckle	**تُرضع**
"Mothers shall ~ their children." (HQ - 2: 233)	"والوالدات يرضعن أولادهن." (البقرة : ٢٣٣)
suckling	**الرضاعة**
Sufism	**الصوفيـة**
suicide	**قتل النفس ؛ انتحار**
to commit ~	يقتل نفسه ؛ ينتحر
suitor	**خطيب (طالب الزواج)**
Sunnah	**السُنّـة**
prescribed as ~	مَسْـنون
Sunnite	**سُنّـي**
superfluity	**فضل ؛ فيض ؛ زيادة عن الحاجة**
They give away in charity the ~ of their wealth.	يتصدقون بفضول أموالهم
superfluous	**زائد عن الحاجة**
that which is ~	العفـو (الفائض)
supererogation	**التنفل**
supererogatory	**نفـل**
~ prayers	صلاة النفل ؛ صلاة التطوع
~ deeds	نوافـل

superstition	**خرافــة**
suppliant	**داعٍ**
supplicate	**يتضرع ؛ يبتهل**
to ~ for sb.	يدعــو لفلان
supplication	**دعوة ؛ دعاء ؛ ابتهال ؛ توسل ؛ تضرع**
Beware of the ~ of oppressed !	اتق دعوة المظلوم.
supporter	**نصير ؛ أنصاري**
the S~s	الأنصــــار
Supreme, the	**العلي (من أسماء الله الحسنى)**
"He alone is the~, the Exalted." (HQ-2:255)	"وهو العلي القدير." (البقرة : ٢٥٥)
the ~ Deity	الله تعالى
surrender	**يستسلم**
"Whoever ~s himself to Allah in obedience...." (HQ - 2:112)	"بلى من أسلم وجهه لله...." (البقرة :١١٢)
suspicion	**سوء الظن ؛ ريبة**
suspicious	**مريب ؛ مثير للشك**
~ things	شبهــات
to leave ~ things	يستبرىء من الشبهات
to indulge in ~ things	يقع في الشبهات
sustenance	**قُوت ؛ رِزْق**
to beg for one's ~	يتكفف
to provide ~ for	يرزُق
swear	**يحلف ؛ يقسم**
to ~ by Allah	يحلف بالله
swearer	**حلاّف**
sweet basil	**الريحان**

swerve	**ينحرف**
to ~ from the Right Way	يضل سواء السبيل
swindle	**التدليس (الإيهام والتمويه)**
swine	**خنزير**
swineflesh	**لحم الخنزير**
synagogue	**معبد اليهود ؛ الكنيس (بِيْعة)**
synod	**مجمع كنائسي**
clerical ~	مَجْمَع كنائسي



T

taboo	**حرام ؛ محظور اجتماعياً**
tale-carring	**النميمة**
tales of the ancients	**أساطير (الأولين)**
talisman	**تعويذة**
talk	**حديث**
idle ~	قيل وقال
Talmud	**التلمود (مجموعة الشرائع والتعاليم اليهودية**
task	**مهمة**
to take (sb.) to ~	يحاسب (فلاناً) على ذنب اقترفه
tatooed	**موشومة**
tax	**ضريبة**
land ~	خراج
poll ~	خراج ؛ جزية
teeth	**أسنان**
premolar ~	نواجذ
temple	**معبد**
temporal	**دنيوي**
tempt	**يغري ؛ يغوي**
to seek to ~ sb.	يراود
temptation	**فتنة ؛ إغواء ؛ إغراء**
"We are only a ~." (HQ - 2:102)	"إنما نحن فتنة." (البقرة : ١٠٢)
term	**أجل ؛ أمد**

"for a ~ appointed" (HQ - 11:3)	"إلى أجل مسمى" (هود : ٣)
for a stated ~	إلى أجل مسمى
"When they reached/fulfilled their ~...." (HQ - 2:234)	"فإذا بلغن أجلهن...." (البقرة : ٢٣٤)
"When their waiting ~ expires...." (HQ - 2:234)	"فإذا بلغن أجلهن...." (البقرة : ٢٣٤)
testator	**موصٍ**
testification	**شهـــادة**
the Two T~s	الشهادتان
testify	**يشهـد**
One of the pillars of Islam is to ~ that there is no deity but Allah and that Prophet Muhammad is His messenger.	من أركان الإسلام شهادة ألا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله
testimony	**شهـــادة**
to hide/conceal (a) ~	يكتم الشهادة
false ~	شهادة الزور
text	**متن**
the ~ of a hadith	متن الحديث
Throne, the	**العرش**
tidings	**بشـــرى**
glad/good ~	بشـــرى
a bearer of glad ~	بشـــير
to give glad/good~ (to sb.)	يبشر (فلاناً)
tilth	**حَـرْث**
"Your wives are your ~." (HQ - 2:223)	"نساؤكم حرث لكم." (البقرة : ٢٢٣)
tithe	**عُـشْـر**

token	**علامة ؛ آية**
tolerance	**تسامح**
tolerant	**متسامح**
toleration	**تسامح**
tomb	**لحد ؛ قبر**
from womb to ~	من المهد إلى اللحد
tongue	**لسان**
A pilgrim should keep his ~ against lies.	ينبغي على الحاج أن يكف لسانه عن الكذب.
Torah	**التوراة**
topple	**يكب ؛ يسقط**
"Is there anything that ~s people on their faces into Hell-Fire other than that which their tongues have incurred?" (PT)	"وهل يكب الناس على وجوههم في النار إلا حصائد ألسنتهم." (حديث شريف)
torment	**عذاب ؛ تعذيب**
a dreadful ~	سوء العذاب
trade	**البيع**
trading	**البيع**
traditionalist	**مُحَدِّث**
~s	اهل الأثر (العلماء المشتغلون بالحديث الشريف)
traditionary	**تقليدي ؛ نقلي ؛ تواتري ؛ عرفي**
traditionist	**مُحَـدِّث**
trait	**خِصلة ؛ صفة**
tranquil	**مطمئن**
The soul feels ~ about sth.	يطمئن القلب إلى كذا.
tranquility	**السكينة ؛ الطمأنينة**
T~descends upon sb.	تنزل عليه السكينة.

transaction	**صفقة**
~s	معامـــلات
transgress	**يعتدي ؛ يخطيء ؛ ينتهك ؛ يتخطى ؛ يتجاوز ؛ يطغى**
transgressing	**اعتداء ؛ انتهاك ؛ تخطي ؛ تجاوز ؛ ظلم**
transgressor	**معتدٍ ؛ مخطيء ؛ منتهك ؛ متخطٍ ؛ متجاوز ؛ ظالم ؛ مذنب**
transmigration	**نزوح**
~ of souls	تناسخ الأرواح (أو انتقالها من جسد لآخر كما يزعم بعضهم) ؛ التقمص
soul ~	تناسخ الأرواح ؛ التقمص
transmission	**نقل ؛ روايـــة**
a chain of ~	إسنـــاد
a concocted chain of ~	إسناد ملفق أو مختلق
transmit	**يروي ؛ ينقل**
a saying ~ted by tradition	قـول مأثور
transmitter	**راوٍ**
with an authentic chain of ~s	بإسنـاد صحيح
traversing	**السعـي**
treacherous	**غدَّار ؛ خائن ؛ غـــادِر**
to prove ~	يغـدر ، يخـــون
treachery	**غــدر ؛ خيانة**
treasure	**كنـــز**
buried ~	ركـــاز
treat	**يعامل ؛ يعتبر ؛ يَعُـدُ**
~ sth. as lawful	يُحِل (يعتبر الشيء حلالاً)

~ sth. as forbidden	يُحَرِّم (يعتبر الشيء حراماً)
trial	**ابتلاء ؛ فتنـــة**
"We will surely put you to ~ by involving you in fear and hunger...." (HQ -2:155)	"ولنبلوكم بشيء من الخوف والجوع ...." (البقرة : ١٥٥)
to be put to ~	يُبْتَلى ؛ يُفْتَــن
tribe	**قبيـــلة**
the ~s	الأســباط
tribulation	**محنة ؛ مصيبة ؛ بلوى**
tribute	**جزيـــة**
Trinity	**الثالوث**
the doctrine of ~	التثليث ؛ عقيدة التثليث
triumph	**نصـــر**
signal ~	نصـــر مبيـــن
true	**حقيقي ؛ صحيح**
the T~ Religion	الدين الحنيف
a ~ believer	حنيـــف
trust ***n.***	**ثقة ؛ ائتمان ؛ وديعة ؛ أمانة ؛ وَقْــف**
to put one's ~ in God	يتوكل على الله
trust ***v.***	**يأتمن**
one who is ~ed	مُؤتَمَــنٌ
trustworthiness	**الأمانـــة**
trustworthy	**ثقة ؛ موثوق به ؛ أمين**
a ~ narrator of traditions	راوٍ ثقـــة
truth	**حقيقة ؛ صدق**
the sure T~	الحـــاقْة
truthful	**صادق**

a highly ~ person	صدّيق
truthfulness	**الصدق**
T~ leads to righteousness.	الصدق يهدي إلى البِـر.
try *v.*	**يبلو**
to be ~ied (by Allah)	يُبتَلى (من عند الله)
turban	**عمامة**
turbaned	**مُرتَـدٍ العمامة**
turn away	**يتولى ؛ يُعرض**
turn one's back	**يولي الأدبار**
tyrannical	**طاغية ؛ جائر**
a ~ ruler	سلطان جائــر

U

unanimity	**إجماع**
unanimously	**بالإجماع**
unaware	**غافل ؛ غير منتبه**
"And Allah is not ~ of what you are doing." (HQ - 2:74)	"وماالله بغافل عما تعملون." (البقرة : ٧٤)
unbelief	**كُفــر**
unbeliever	**كافر**
unchurch	**يطرد من الكنيسة**
uncle	**عـم ؛ خــال**
maternal ~	خــال
~ on the maternal side	خــال
paternal ~	عــم
~ on the paternal side	عــم
underage	**قاصــر**
understanding	**فهــم**
men of ~	أولو الألباب
underworld, the	**الجحيم ؛ عالم الرذيلة والإجرام**
undutiful	**عــاق**
undutifulness	**عقوق**
unethical	**لا أخلاقي**
unfair	**جائر ؛ ظالم**

ungrateful	**جاحد ؛ ناكر الجميل**
being ~ to one's husband	كفران العشير
ungratefulness	**جحود ؛ نكران الجميل**
unholy	**شرير ؛ آثـم**
unitarian	**قائم على الوحدانية**
the ~ concept of God	مفهوم الوحدانية
universe	**الكـون**
Lord of the U~	رب العالميـن
unjust	**مجحف ؛ ظالم**
by ~ means	بالباطـل
unkempt	**أشعث ؛ غير مرتب**
~ hair	أشعث الشعر
unlawful	**حرام ؛ محرم ؛ غير شرعي**
unlettered	**أُمِّـي**
~ folk/people	أميـون
unmarriageable	**مَحْـرَم (من المحارم)**
unmindful	**غافل ؛ غير منتبه**
"And Allah is not ~ of what you are doing." (HQ - 2:74)	"وماالله بغافل عما تعملون." (البقرة : ٧٤)
unregenerate	**ضـال**
unrelated	**لا صلة له**
an ~ man	رجل أجنبي (غير مَحْرَم بالنسبة للمرأة)
unrighteous	**غير صالح**
Unseen, the (or the unseen)	**الغيـب**
unwholesome	**ضار (بالصحة) ؛ مؤذ ؛ فاسد**

upright	**مستقيم ؛ قويم ؛ حنيف ؛ عادل**
Be ~ !	استقـــم !
urinate	**يبول**
urine	**البــول**
It is incumbent on one to save oneself from being solid with one's~.	على الشخص أن يستبرئ ىء من البول
Incontinence of~	سلس البول
to pass ~	يبــول
usurer	**مرابٍ**
usurious	**ربــوي**
usurp	**يغتصب (مالاً أو حقاً يخص غيره)**
usury	**ربــا**



V

vanity	**غرور ؛ خيلاء**
"V~ seizes him and makes him adhere to the sin." (HQ - 2:206)	"أخذته العزة بالإثم." (البقرة : ٢٠٦)
Vatican, the	**الفاتيكان**
the ~ Council	مجلس الفاتيكان
Veda	**الفيدا : كتب الهندوس الدينية الأربعة أو واحد منها**
veil	**حجاب ؛ خمار ؛ نقاب**
veiled	**منقبة ؛ محجبة**
a ~ woman	امرأة منقبـــة
vendee	**مشترٍ**
vendor	**بائع**
venerable	**مُكرَّم ؛ محترم**
the V~ Companions	الصحابة الكـــرام
venial sin	**خطيئة تغتفر (عند النصارى)**
veracious	**صادق ؛ صحيح**
verdict	**حكم ؛ فتوى**
a religious ~	فتوى (شرعية)
to give a religious ~	يفتـــي
to ask the ~ of (sb.)	يستفتي (شخصاً ما)
version	**روايـــة**
in a ~ by Muslim	في رواية لمسلم

in various ~s	بروايات مختلفة
In the version (of sb.) it reads as follows.	وفي رواية (لفلان) ورد ....
vestry	**مجلس الكنيسة**
vicar	**قس ؛ كاهن**
the V~ of Christ	البابا ؛ الحَبْر الأعظم (عند النصارى)
vice	**رذيلة ؛ سوء**
vicegerant	**خليفة (نحو خليفة الله في الأرض)**
vicious	**فاسد ؛ شرير ؛ أثيم ؛ سيء**
viciousness	**فسوق**
victory	**نصـــر**
signal ~	نصـــر مبين
vie	**يستبق ؛ ينافس ؛ يسابق ؛ يتنافس**
"So ~ with one another in good deeds." (HQ - 2 : 148)	"فاستبقوا الخيرات." (البقرة : ١٤٨)
violate	**ينتهك ؛ يدنس (المقدسات) ؛ ينكث**
violation	**انتهاك ؛ تدنيس (المقدسات) ؛ نَكْث**
violent	**جَوَّاظ ؛ عُتُلٌ**
Virgin Mary, the	**مريم العذراء**
virtue	**فضيلة ؛ بِـرّ**
"It is no ~ that ...." (HQ - 2:177)	"ليس البر أن ....." (البقرة : ١٧٧)
"V~ is good conduct." (PT)	"البر حسن الخلق." (حديث شريف)
by ~ of Allah	بفضل الله
virtuous	**فاضل ؛ صالح ؛ مستقيم**
"That is more ~ for you, and more pure." (HQ - 2:232)	"ذلكم أزكى لكم وأطهر." (البقرة : ٢٣٢)
vision	**رؤيـــة (وجهة نظر)**

mental ~	بصيــــرة
visit	**زيارة**
to pay a ~ to the sick	يعود المريض
visitation	**إبتلاء من عند الله (سواء بالخير أو بالشر)**
visited with	**مبتلىً بـ**
"And they were ~ wrath from Allah." (HQ - 2:61)	وباؤوا بغضبٍ منَ الله." (البقرة : ٦١)
vitiate	**يُفْسِـــد**
to ~ fast	يفسد الصوم
void	**لاغٍ**
null and ~	باطل
to make sth. null and ~	يُبْطِل ؛ يُحْبِط
to be rendered null and ~	يَحْبَــط
voidable	**يمكن إبطاله أو الغاؤه (كعقد من العقود)**
voidness	**بطلان**
voluntarily	**طواعية ؛ بمحض الاختيار**
to do sth. ~	يتطوع
voluntary	**تطوعــي**
~ fast	صوم النفل
~ prayer	صلاة النافلة
~ charity	صدقـــة
a ~ act	عمل تطوعي
~ acts	نوافــل
voluptuary	**شهواني ؛ منغمس في الشهوات**
vomit *v.*	**يتقيأ**
vomit *n.*	**القيء ؛ التقيؤ**

voracious	**شَـرِه ؛ نَــهِم**
votary	**عابد ؛ متعبد ؛ ناسك**
vow ***n.***	**نَــذْر**
to take/make a ~	ينذر ؛ يقسم ؛ يأخذ على نفسه عهداً
to break a ~	يحنث بالعهــد
vow ***v.***	**يَنْذُرُ**
I have ~ed to Allah that	نذرت لله أن....
~ed fasting	صوم النذر

mental ~	بصيـــرة
visit	**زيارة**
to pay a ~ to the sick	يعود المريض
visitation	**إبتلاء من عند الله (سواء بالخير أو بالشر)**
visited with	**مبتلىً بـ**
"And they were ~ wrath from Allah." (HQ - 2:61)	وباؤوا بغضبٍ منَ الله." (البقرة : ٦١)
vitiate	**يُفسِـــد**
to ~ fast	يفسد الصوم
void	**لاغٍ**
null and ~	باطل
to make sth. null and ~	يُبْطِل ؛ يُحْبِط
to be rendered null and ~	يَحْبَــط
voidable	**يمكن إبطاله أو الغاؤه (كعقد من العقود)**
voidness	**بطلان**
voluntarily	**طواعية ؛ بمحض الاختيار**
to do sth. ~	يتطوع
voluntary	**تطوعـــي**
~ fast	صوم النفل
~ prayer	صلاة النافلة
~ charity	صدقـــة
a ~ act	عمل تطوعي
~ acts	نوافــل
voluptuary	**شهواني ؛ منغمس في الشهوات**
vomit *v.*	**يتقيأ**
vomit ***n.***	**القيء ؛ التقيؤ**

voracious	**شَـرِه ؛ نَـهِـم**
votary	**عابد ؛ متعبد ؛ ناسك**
vow *n.*	**نَـذْر**
to take/make a ~	ينذر ؛ يقسم ؛ يأخذ على نفسه عهداً
to break a ~	يحنث بالعهـد
vow *v.*	**يَنْذُرُ**
I have ~ed to Allah that	نذرت لله أن....
~ed fasting	صوم النذر

W

wages	أجر (العامل)
wail	ينوح
wailing	نواح ؛ مناحة ؛ نحيب ؛ عويل
the W~ Wall	حائط المبكى
ward off	يتقي
those who ~ evil	المتقون
warning	وعيـــد
water closet	بيت الخلاء
wayfarer	عابر سبيل ؛ ابن السبيل
wean	يفطم
Well done !	بخٍ بخٍ (أحسنت!)
well-to-do	موســر
whoever	مامن شخص ؛ أيما شخص
wicked	فاجر ؛ خبيث ؛ شرير
wickedness	فجور ؛ خبث ؛ شر ؛ فسوق
widow	أرملة ؛ أيّم
widower	أرمل ؛ أيّم
widowhood	تَرمُل (الزوجة)
widowerhood	تَرمُل (الزوج)
wilful	مُتَعَمَّد ؛ عن قصد
~ negligence of prayer	ترك الصلاة عن عمد / عمداً
wilfully	عمداً
will *v.*	يريد ؛ يشاء

if Allah ~s — إن شاء الله !

God willing! — إن شاء الله ؛ بمشيئة الله !

will *n.* — **إرادة ؛ مشيئة ؛ وصية**

wind — **ريـح**

to pass ~ — يخرج ريحاً أو غازات من (البطن)

witness — **شاهد ؛ شهادة**

false ~ — شهادة زور

to give false ~ — يشهد الزور

to bear ~ (to sth.) — يشهد (على أمرٍ ما)

to call sb. as ~ — يحضر شاهداً

a competent ~ — شاهد عدل

woe — **ويـل**

W~ upon you ! — ويلٌ لك !

W~ to him who ...! — ويل لمن ...!

W~ unto him who...! — ويل لمن ...!

W~ to those who associate partner with Allah ! — ويل للمشركيـن !

woman — **امرأة ؛ المرأة**

Be kind to women ! — رفقاً بالقوارير !

O womenfolk ! — يامعشر النساء !

woman-slave — **أمـَة**

womb — **الرحم**

from ~ to tomb — من المهد الى اللحد

wool — **العهْـن**

carded ~ — العهن المنفوش

world, the — **العالَم**

for all the ~ to see	على رؤوس الأشهاد
the Islamic W~	العالَم الاسلامي
the temporal ~	دار الفناء ؛ دار البوار
worldly	**دُنيوي**
~ things	متاع الدنيا ؛ العاجلة
worship	**عبادة**
places of ~	مساجد الله ؛ أماكن العبادة
ways of ~	مناسك
perfect ~	الإحسان
act of ~	نسـك
wrangling	**جدال**
wrap	**رداء**
to put on a ~ and a garment	يرتدي الرداء والازار
wrath	**سُخْطٌ ؛ غضَب**
to incur Allah's ~	يرتكب مايوجب سخط الله ؛ يُسْخِط الله
Allah's ~	سَخَطُ الله
wretched	**بائس**
~ life	عيش ضنك ؛ معيشة ضنكى
wrong	**يظلم ؛ يجور على**
to ~ oneself	يظلم نفسه
~ed	مظلوم
wrongdoer	**ظالم ؛ مخطىء ؛ آثم**
wrongdoing	**ظُلْم ؛ خطأ ؛ إثم**
"W~ is that which wavers in your soul...." (PT)	"الإثم ماحاك في نفسك...." (حديث شريف)
wrongfully	**بغير حق**

Y

yawning	**التثاؤب**
young	**فتى ؛ شاب**
a ~ man	غـلام



Z

zakat	**الزكـــاة**
payment of ~	إيتاء الزكاة
Zamzam	**زمزم (بئر في مكة مبارك ماؤه)**
Zoroastrian	**مجوســـي**
Zoroastrianism	**المجوسيـــة**



SELECTED REFERENCES

Al-Fahim, A. (1988). *The 200* Hadith; 2nd ed. Abu Dhabi, United Arab Emirates: Abu Dhabi Printing & Publishing Co.

Al-Kanadi, A.B. M. (1985). *The Islamic ruling regarding women's dress according to the Qur'an and Sunnah.* Jeddah: Dar Al-Amal Printers.

Al-Khuli, M. A. (1989). *A dictionary of Islamic terms: English - Arabic & Arabic English.* Riyadh: n.p.

Hamidullah, M. (1989). *Daily life of a Muslim.* Islamabad : Da'wah Academy International University.

Hassan, S., & Ahmad, A. (n.d.). *The study of Al-Qur'an.* London: Al - Qur'an Society.

Ibrahim, E., & Johnson-Davies, D. (Trans). (1976). *An-Nawawi Forty* Hadith. Damascus: The Holy Koran Publishing House.

Ibrahim, E, & Johnson-Davies, D. (Trans). (1980). *Forty* Hadith Qudsi. Damascus: The Holy Koran Publishing House.

Khan, M. M. (n.d.) *The translation of the meanings of* Sahih Al-Bukhari: Arabic English; Vols. I - IX. Al-Madinah: Dar Al-Fikr Publishing Co.

Maududi, S. A. A. (1973). T*he meaning of the Quran.* Delhi: Board of Islamic Publications.

Philips, A. A. B. (1988). *Evolution of the* madh-habs (Schools of Islamic Law). Riyadh:, International Islamic Publishing House.

Wehr, H. (1976). *Arabic - English dictionary*; 3rd. ed. Ithaca, New York: Spoken Language Services.

Webster's third new international dictionary. (1981).